la Posta

1 / 2013

Per le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori

www.posta.ch/giornaledelpersonale

P.P.
3030 Berna
Retour 1951 Sion

pro clima
posta.ch/clima-neutrali
Invio

Un pizzico di follia

Eric Jaquet, al vertice della pallamano svizzera.

PostVenture

Ecco le 13 idee ancora in gara.

PostDoc

I disabili preparano il materiale scolastico per la Posta.

Care lettrici, cari lettori,

sapevate di valere tanto oro quanto pesate? Il vostro sapere, le competenze, le esperienze e le vostre qualità personali ed umane sono uno strumento indispensabile per migliorare i processi e sviluppare nuovi prodotti e servizi. A porre le basi per il futuro dell'azienda sono anche le vostre idee, vera e propria linfa vitale che permette alla Posta di restare competitiva.

Per questo motivo, da anni la Posta incoraggia i collaboratori a pensare in modo imprenditoriale e a partecipare attivamente al cambiamento. Talvolta basta un banale evento della nostra vita quotidiana per trovare una soluzione tanto semplice quanto geniale a un problema. Lo sanno bene i vostri 18 colleghi in lizza per la vittoria del concorso PostVenture (cfr. il dossier pp. 10-13). Ma avere un'idea non basta. Bisogna poi saperla commercializzare. Proprio grazie a PostVenture, i partecipanti hanno acquisito il know how necessario a stilare un piano commerciale professionale che vaglia i problemi e gli strumenti a disposizione per finalizzare l'idea. Quelle che erano semplici intuizioni hanno preso forma e sono diventate un nuovo servizio o prodotto concreto.

D'altro canto, promuovere l'imprenditorialità dei collaboratori implica non solo creare terreno fertile per sviluppare idee innovative (come ad esempio PostVenture o Postidea), ma anche dare maggiore responsabilità al personale, come testimonia l'esperienza degli uffici postali gestiti da apprendisti (cfr. p. 7).

Claudia Grasso, redattrice

22

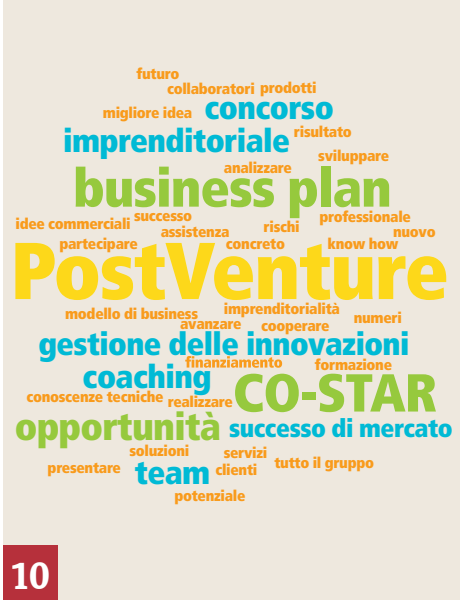
Attualità

6
Novità alla Cassa pensioni
Ridotta l'aliquota di conversione delle rendite. Con quali conseguenze? Intervista alla direttrice della CP Posta.

7
Alla ricerca di apprendisti
Rete postale e vendita sta reclutando nuove leve di talento per gli otto uffici postali gestiti da apprendisti. Cogli l'opportunità, candidati!

Focus

10
PostVenture
Un concorso per promuovere lo spirito imprenditoriale del personale. 13 idee ancora in gara. Chi vincerà?



10

Dialogo

14
Collaboratori dal cuore d'oro
Il responsabile Sponsoring Marc Santschi parla dell'impegno della Posta e del suo personale *2 x Natale*.

Gente

18
Un pizzico di follia
I portieri di pallamano sono un po' folli. Eric Jaquet, allenatore della nazionale U21, spiega perché.

22
100 000° pacco PostDoc
Un team di disabili prepara e spedisce il materiale scolastico PostDoc agli insegnanti. Reportage.

18

Servizi

27
PostActivity Winter
L'8 e il 9 marzo Engelberg si tinge di giallo: 20 discipline in programma ai giochi invernali della Posta.

2 x Natale

Anche il nostro CEO, Susanne Ruoff, sostiene l'iniziativa *2 x Natale* e na dato una mano ad aprire i molti pacchetti già pervenuti e a smistare il loro contenuto. «È straordinario vedere così tante persone regalare un po' del loro benessere a chi ne ha più bisogno in Svizzera e all'estero».

Grande successo per la campagna Gesù Bambino

Per rispondere alle tradizionali letterine natalizie, che quest'anno sono state ben 17 149 (un migliaio in più rispetto allo scorso anno), Gesù Bambino e Babbo Natale hanno potuto contare come sempre sul valido aiuto dei collaboratori del team della Posta di Chiasso. La maggior parte delle letterine (circa 9000) è arrivata dalla Svizzera romanda e più di 1000 anche dall'estero. La Posta porta avanti quest'iniziativa dal 1950; quell'anno le lettere erano state 450.

Salari SecurePost SA e IPAG

Le delegazioni di SecurePost SA, del sindacato syndicom e dell'associazione del personale transfair sono giunte a un accordo sulle misure salariali per il 2013. Anche le trattative salariali IPAG si sono concluse positivamente. Per maggiori informazioni si rinvia alla pagina intranet.

Momenti indimenticabili sotto il tendone

L'incontro tra DAS ZELT e PostFinance è quello tra due partner vincenti, perfettamente in sintonia tra loro.

Testo: Debora Pauli

Nel 2013, dalla collaborazione tra PostFinance e DAS ZELT nasce una partnership pluriennale, il tendone «DAS ZELT - Chapiteau PostFinance». «Dopo una lunga fase di valutazione abbiamo deciso di collaborare per offrire, in tutto il Paese e per tutto l'anno, un ricco ventaglio di proposte culturali interessanti», spiega Thomas Zimmermann, responsabile Sponsoring, eventi, fiere presso PostFinance. «Con l'aggiunta di *Chapiteau PostFinance* sottolineiamo il nostro forte impegno come partner principale e rafforziamo la nostra immagine». DAS ZELT è un ottimo partner per consolidare ulteriormente il marchio PostFinance in Svizzera. L'obiettivo è di potenziare le relazioni con i clienti, spiega Patric Vifian, collaboratore Gestione del mercato, che afferma: «I nostri clienti devono trascorrere momenti indimenticabili con il loro consulente, trovando in PostFinance il partner ideale per le questioni finanziarie». DAS ZELT si rivolge a un target molto ampio offrendo proposte culturali per tutti i gusti: dalla commedia al circo, dal teatro alla musica classica, dal rock alla cultura pop, fino agli spettacoli per famiglie e bambini. Nella stagione di eventi ormai alle porte, lasciatevi coinvolgere da artisti come *DivertiMento* o dai partecipanti dello *Swiss Talent Award*. Ai collaboratori della Posta è riservata una riduzione del 50% su una selezione di spettacoli, acquistando i biglietti sul sito www.daszelt.ch/promozioni (parola chiave: PostFinance2013). Consultate il programma 2013 su www.daszelt.ch.

In palio due buoni DAS ZELT - Chapiteau PostFinance

*Partecipate all'estrazione inviando un'e-mail all'indirizzo **maz@postfinance.ch**. In bocca al lupo!*

Il tendone di «DAS ZELT - Chapiteau PostFinance».

Intensificare i contatti

Dal 2013, la Posta sarà organizzata come società anonima. In tal modo godrà di un più ampio margine di manovra imprenditoriale, ma allo stesso tempo dovrà imporsi maggiormente sui suoi mercati. In quest'ottica, la Posta sta valutando l'opportunità di collaborare o d'aderire a diverse associazioni economiche e settoriali.

Watt d'Or per AutoPostale

AutoPostale Svizzera SA si è aggiudicata quest'anno il Watt d'Or dell'Ufficio federale dell'energia nella categoria «Mobilità efficiente». A convincere la giuria è stato in particolare l'impegno dimostrato dall'azienda in ambito energetico con un progetto pilota della durata di cinque anni che prevede l'impiego di autopostali a celle combustibili nella regione di Brugg. Il riconoscimento Watt d'Or, rappresentato da un'enorme palla di neve, è stato consegnato durante un evento di gala tenutosi il 10 gennaio scorso a Berna.

Autopostale extra large

Da metà gennaio tra Düdingen (FR) e Laupen (BE) è in servizio un autopostale XXL, composto da un autopostale normale a cui è stato aggiunto un rimorchio. Il maxiveicolo, con 63 posti a sedere e 100 in piedi, è stato introdotto da AutoPostale Svizzera SA nell'ambito di un progetto pilota per far fronte alla grande affluenza di passeggeri in quella tratta.

La Cassa pensioni Posta adotta provvedimenti

L'istituto di previdenza abbassa l'aliquota di conversione e il tasso tecnico. Diverse misure sono previste per compensare la futura riduzione delle rendite.

Testo e intervista: Emmanuelle Brossin

Nel gennaio 2013 il Consiglio di fondazione della Cassa pensioni Posta (CP Posta) ha deciso all'unanimità di abbassare l'aliquota di conversione, portandola al 5,85% (a 65 anni) dal 1° agosto 2013. Nel contempo il tasso tecnico passa dal 3,5% al 3%. Tali misure provocheranno una diminuzione delle rendite future degli assicurati. Tuttavia, grazie agli sforzi finanziari compiuti dalla Posta in qualità di datore di lavoro, nonché alla liquidazione delle riserve della CP Posta e all'accordo negoziato dalle parti sociali, tali ripercussioni saranno fortemente attenuate (cfr. intervista sottostante).
La CP Posta si trova sempre in fase di risanamento, visto che il suo tasso di copertura è inferiore – seppur di poco – al 100%. Per questa ragione assicurati attivi e datore di lavoro pagano l'1% come contributi di risanamento. A partire dal 1° agosto 2013, tuttavia non oltre la fine del 2014, la Posta si farà carico di tutti i contributi di risanamento. Dopo la modifica del 1° agosto 2013 gli assicurati riceveranno informazioni dettagliate. La vostra persona di contatto della CP Posta è a disposizione per qualsiasi domanda.

Intervista a Françoise Bruderer Thom, direttrice della Cassa pensioni Posta.

Perché abbassare l'aliquota di conversione e il tasso tecnico?
Innanzitutto per l'aumento della speranza di vita. Se le persone vivono più a lungo, la cassa deve versare rendite per più tempo a fronte di un invariato capitale di risparmio. In secondo luogo, anche se il 2012 è stato un anno positivo, non è più possibile conseguire rendimenti sufficienti sui mercati finanziari per garantire un interesse a lungo termine del 3,5% sulle rendite future, ragion per cui viene abbassato il tasso tecnico.

Quali saranno le ripercussioni finanziarie per gli assicurati attivi?
Dovranno fare i conti con una diminuzione della loro rendita. Tuttavia essa sarà in gran parte attenuata dal versamento di una compensazione in denaro e dall'aumento dei contributi di risparmio negoziati dalle parti sociali: dal 1° gennaio 2013, il contributo di risparmio del datore di lavoro aumenta di un punto percentuale (trattative salariali per i piani di base e il piano complementare I). Inoltre, a partire dal 1° agosto 2013, i contributi di risparmio del lavoratore e del datore di lavoro aumenteranno ciascuno di un punto percentuale.

Ma come sarà attenuata concretamente la diminuzione delle rendite?
Ogni assicurato riceverà un importo sul suo conto di risparmio presso la Cassa pensioni. Tale importo sarà visibile sul certificato di previdenza che la CP Posta invierà dopo la variazione. Questo importo compensa circa il 75% della diminuzione della rendita. Dei contributi più elevati concorreranno ad aumentare il capitale di risparmio. Per compensare il resto, il lavoratore può effettuare una contribuzione volontaria, versando una somma a scelta, oppure optare per un piano di risparmio con contributi più elevati. Le persone nate nel 1953 o prima di tale data dovrebbero anche informarsi sull'opportunità di beneficiare di un pensionamento anticipato tra i 60 e i 62 anni (garanzia nominale della rendita).

Quali saranno le conseguenze di questa decisione per i pensionati?
Non ci sarà alcuna conseguenza per i pensionati: la loro rendita resterà invariata. ■

Numeri che contano

16 mln

Sono i pacchi trattati dalla Posta Svizzera tra il 1° e il 24 dicembre 2012, circa un milione in più rispetto al 2011, un vero e proprio record. Nella settimana prenatalizia, nei moderni impianti dei tre centri di spartizione di Daillens (VD), Frauenfeld (TG) e Härkingen (SO) sono transitati oltre un milione di pacchetti al giorno. Anche i tradizionali biglietti d'auguri rimangono molto popolari: nei giorni di punta, a Eclépens (VD), Zurigo-Mülligen e Härkingen sono stati trattati 20 milioni d'invii della posta-lettere, il doppio rispetto ai normali giorni lavorativi.

Glossario

***Aliquota di conversione**: un'aliquota di conversione del 5,85% implica che, per una somma di 100 000 franchi, l'assicurato riceve una rendita di 5850 franchi l'anno (100 000 x 0,0585). Aumentando il capitale di risparmio mediante versamento volontario o con contributi più elevati si otterrà una rendita maggiore.*

***Tasso tecnico**: tasso di rendimento che la cassa spera di raggiungere sul lungo periodo.*

Un'esperienza che vale oro

Rete postale e vendita recluta nuove leve per gli otto uffici postali degli apprendisti. Gli apprendisti di oggi e di ieri raccomandano questa formazione.

Testo: Simone Hubacher / Foto: Tom Kawara (sinistra e destra), Francois Wavre (centro)

Da gennaio Rete postale e vendita (PV) recluta persone in formazione motivate per gli uffici postali degli apprendisti. A differenza dei «normali» uffici postali, in questi uffici, tra otto e dodici impiegati in erba del commercio al dettaglio sono responsabili dell'amministrazione diretta di tutta l'attività quotidiana: non soltanto servono i clienti agli sportelli, ma dirigono l'ufficio postale e sono responsabili degli obiettivi di vendita del loro ufficio. «Lavorare con altri giovani è molto divertente e ogni apprendista può essere il direttore dell'ufficio postale per tre mesi. Per questo il lungo percorso casa-lavoro non mi pesa», afferma il 18enne Simon Warzinek, di Sargans (terzo anno di tirocinio San Gallo St. Fiden). La sua collega Suwetha Kathiravelu (20 anni) aggiunge: «Volevo crescere professionalmente e con questo impiego ho trovato la sfida ideale».

Gli apprendisti al timone

Rete postale e vendita gestisce sul territorio nazionale otto uffici postali degli apprendisti, in tre regioni linguistiche: Zurigo-Wollishofen, Prilly, Basilea-Spalen, San Gallo St. Fiden, Chêne-Bourg, Bienne Mett (ufficio bilingue), Lucerna Hirschengraben e Lugano Cassarate. Gli apprendisti si candidano nel corso del primo anno di tirocinio e passano il secondo e il terzo anno all'ufficio postale degli apprendisti. I consulenti sono le loro principali persone di contatto. «Gli otto apprendisti mandano avanti la baracca da soli, noi serviamo solo per le emergenze», afferma Mathias Drdla, consulente a San Gallo St. Fiden.

Il responsabile di settore come motivatore

«L'esperienza presso l'ufficio postale degli apprendisti è un ottimo modo per prepararsi alla vita adulta. Qui i giovani possono avere una crescita professionale che non trovano da nessun'altra parte» afferma Pietro Cattaneo, responsabile del settore di uffici postali di Lugano. La buona volontà e la motivazione sono i requisiti principali che un apprendista deve portare con sé. «Il raggiungimento comune degli obiettivi, come team, è particolarmente importante. Inoltre, da noi gli apprendisti possono mettere in pratica le loro idee ancora più rapidamente». Un valore aggiunto della formazione è senza dubbio la consapevolezza che il proprio comportamento influenza direttamente i risultati della Posta. «Noi responsabili di settore dobbiamo incoraggiare gli apprendisti a intraprendere quest'esperienza unica di formazione», aggiunge Cattaneo. Suwetha Kathiravelu sceglierebbe nuovamente questo percorso in qualsiasi momento. Ha anche già creato il perfetto slogan pubblicitario: «Buttatevi nell'avventura del lavoro! Benvenuti all'ufficio postale degli apprendisti!».

Maggiori informazioni presso il vostro centro regionale della formazione professionale (P5).

Madleina Beeli

Ex apprendista all'ufficio postale degli apprendisti di Wollishofen (fino a luglio 2009), poi in soggiorno linguistico nella Svizzera romanda, è ora una collaboratrice PV a Zurigo Wiedikon.

«Grazie alla mia esperienza all'ufficio postale per gli apprendisti a Zurigo-Wollishofen sono diventata più autonoma, sicura di me e responsabile – prima ero più riservata. Con le nozioni acquisite ho potuto assumere più responsabilità, già durante l'apprendistato e anche in seguito, come ad esempio la gestione della cassa principale. Anche oggi do una mano nell'ufficio postale degli apprendisti quando molti sono a scuola. Adoro la diversità di questo lavoro! E anche i periodi critici sono sempre stati per me molto emozionanti».

Mickael de Pinho

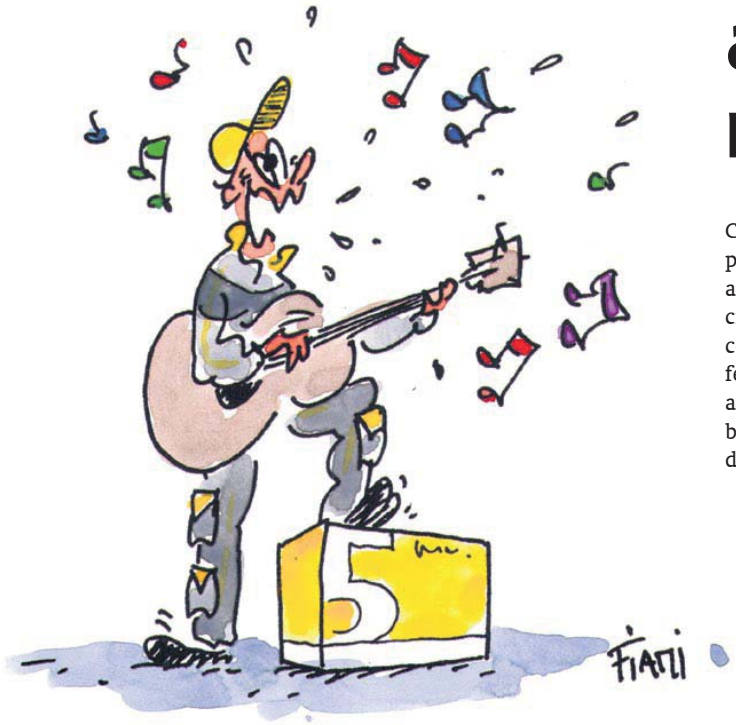
Ex apprendista dell'ufficio postale di Chêne-Bourg, ora impiegato del commercio al dettaglio a Ginevra Rive.

«Se dovessi ripetere l'esperienza, farei sicuramente il tirocinio in un ufficio postale degli apprendisti! Si impara a conoscere meglio il mestiere e si assumono maggiori responsabilità rispetto a un ufficio normale. Si è ogni giorno a contatto con tutte le mansioni. Per me è stato quindi più semplice superare l'esame di fine tirocinio. Grazie alle conoscenze acquisite (gestione di cassa, vendita ecc.) e alle grandi responsabilità assunte, non mi è stato difficile trovare un lavoro al termine delle ho persino ottenuto l'impiego che preferivo».

Melissa Clemente

Ex apprendista dell'ufficio postale degli apprendisti di Lugano Cassarate (fino a luglio 2011), ora in soggiorno linguistico a Zurigo Wiedikon.

«Poiché ho avuto modo di lavorare nell'ufficio postale degli apprendisti di Lugano Cassarate in qualità di responsabile dell'ufficio postale, mi sembra che oggi i capi abbiano più fiducia in me. Confrontarsi con i diversi caratteri dei colleghi della stessa età, accettare sempre nuovi incarichi e poter mettere in pratica le proprie idee sono, secondo me, i più importanti valori aggiunti della formazione in un ufficio postale degli apprendisti».



Cercasi acrobati, artisti, musicisti!

Cerchiamo artisti di ogni genere per un grande evento interno che avrà luogo a fine 2013. Volete cimentarvi su un grande palcoscenico con una performance professionale fuori dal comune? Inviate la vostra candidatura, con una breve descrizione accompagnata da foto o da un video della vostra esibizione, a muriel.baeriswyl@posta.ch) oppure a La Posta Svizzera, Comunicazione, Pubbliche relazioni, Muriel Baeriswyl, Viktoriastrasse 21, Casella postale, 3030 Berna. Attendiamo la vostra candidatura!

Insieme verso il futuro

Partecipate ai prossimi Postorama e incontrate Susanne Ruoff e Yves-André Jeandupeux. La direttrice della Posta condividerà con voi le sue esperienze in azienda e parlerà delle sfide che attendono la Posta, mentre il responsabile del Personale affronterà il tema della nuova cultura aziendale e parlerà di quello che la Posta si attende dai suoi collaboratori. Durante queste serate si discuterà anche di come migliorare ulteriormente la collaborazione tra le unità.
Iscrizioni su intranet tramite LMS oppure utilizzando il tagliano qui sotto. A pagina 26 i dettagli sulle manifestazioni (data, ora, luogo). Per maggiori informazioni, tel. 058 338 77 11, e-mail: perfezionamento@posta.ch

Iscrizione

Cognome: _____ *Nome:* _____
Indirizzo: _____
Tel. / E-mail: _____
N. del personale _____
Desidero partecipare a: ☐ *Losanna* ☐ *Berna* ☐ *Zurigo* ☐ *Bellinzona*

Inviare il tagliando a
La Posta Svizzera, Personale, Perfezionamento e nuovi media didattici
Viktoriastrasse 21, 3030 Berna

Auto come supporti pubblicitari

A marzo Deutsche Post lancia a Colonia un progetto pilota per la pubblicità sulle automobili.

Testo: Simone Hubacher

Deutsche Post percorre strade innovative: offre infatti alle aziende la possibilità di utilizzare le automobili dei privati come superfici pubblicitarie e assume in questo ambito il ruolo di intermediaria. Il progetto pilota inizia con 200 proprietari privati di autovetture a Colonia. Per partecipare al progetto il proprietario dell'automobile deve percorrere almeno 8000 chilometri all'anno e l'auto non può avere più di cinque anni. La ricompensa è un buono carburante di 70 euro al mese e un buono per l'autolavaggio. Inoltre, lo sponsor Garmin installerà in ogni macchina un navigatore satellitare.

La particolarità dell'operazione consiste nel fatto che Deutsche Post vuole utilizzare per questo tipo di pubblicità esterna una procedura di tracking – per la quale è già stata depositata una domanda di brevetto – che registra i percorsi delle auto tramite il GPS e calcola quante persone hanno molto probabilmente visto la pubblicità. Secondo Deutsche Post, le aziende avrebbero così la possibilità di pianificare il successo delle loro campagne in base a target specifici e di valutarlo immediatamente.

Austria

Feibra con la posta-lettere in Ungheria

Feibra, l'affiliata low cost di Österreichische Post, intende estendere la sua offerta in Ungheria alla spedizione di lettere standard. L'azienda è già attiva da anni nel Paese, ma finora ha operato principalmente nel settore degli invii pubblicitari non indirizzati. Dall'inizio dell'anno il mercato delle lettere ungherese è completamente liberalizzato.

Irlanda

Aumenti in vista per An Post

Negli ultimi cinque anni la società postale irlandese An Post ha perso più della metà delle riserve di denaro contante accumulate. ComReg, l'Autorità irlandese di regolazione delle comunicazioni, consiglia ora di aumentare i prezzi delle lettere nazionali affrancate del 18%. Questi e altri incrementi tariffari dovrebbero far entrare nelle casse di An Post 14 milioni di euro all'anno.

Germania

Studio di benchmark sulla trasformazione digitale

In collaborazione con l'ISTO (Istituto per la strategia, tecnologia e organizzazione) dell'Università Ludwig-Maximilian di Monaco, Swiss Post Solutions e la sua affiliata Client Vela portano avanti attualmente uno studio di benchmark sul tema della «Digital Transformation». L'analisi, che punta a rispondere alle domande sul ruolo del fenomeno per gli operatori del mercato, viene condotta in un'area che comprende Germania, Austria e Svizzera.

USA

Marcia indietro di UPS rispetto all'acquisizione di TNT

La società americana di recapito pacchi UPS intende ritirare la sua offerta d'acquisto del concorrente neerlandese TNT, a causa dei dubbi inerenti il diritto alla concorrenza sollevati dalla Commissione Europea. Salta così una delle maggiori acquisizioni della storia della logistica. Il colosso americano intendeva pagare per la rivale olandese circa 5,2 miliardi di euro.

futuro
collaboratori
prodotti
migliore idea
concorso
imprenditoriale
risultato
sviluppare
analizzare
business plan
idee commerciali
successo
assistenza
rischi
professionale
nuovo
partecipare
concreto
know how
PostVenture
modello di business
imprenditorialità
avanzare
cooperare
numeri
gestione delle innovazioni
finanziamento
formazione
coaching
CO-STAR
conoscenze tecniche
realizzare
opportunità
successo di mercato
soluzioni
servizi
presentare
team
clienti
tutto il gruppo
potenziale

I collaboratori della Posta sviluppano nuovi servizi e grazie al concorso PostVenture acquisiscono il know how necessario per farlo. 13 business plan sono in lizza per conquistare un posto in finale e partecipare alla premiazione del 20 febbraio.

Testo e intervista: Lucie Hribal / Foto: Annette Boutellier, Andrea Badrutt, Vanessa Püntener, François Wavre

Giorno dopo giorno assicurano che le esigenze dei clienti della Posta vengano pienamente soddisfatte e, al tempo stesso, lavorano con impegno ai prodotti e ai servizi di domani. Sono i collaboratori dal forte spirito imprenditoriale che partecipano a PostVenture, il concorso di business plan che non punta solo a far vincere ricchi premi, ma anche a stimolare l'interesse dei collaboratori per la crescita e lo sviluppo della Posta. PostVenture fornisce ai partecipanti l'assistenza professionale per trasformare le loro idee in business plan. Un team di consulenti dell'Istituto per giovani imprenditori si occupa della formazione dei candidati e, nel corso di coaching individuali, analizza particolari questioni concrete. A trarre vantaggio da questa opportunità non sono solo i partecipanti, ma anche la Posta che, in questo modo, può sfruttare l'enorme potenziale di esperienze e conoscenze specialistiche del suo organico.

Presentazione delle idee

Nel marzo del 2012, PostVenture aveva invitato i collaboratori di tutto il gruppo a presentare idee per nuove possibilità commerciali in sei ambiti tematici. L'iniziativa ha riscosso grande successo: sono state raccolte 172 proposte, elaborate da collaboratori di tutte le unità.

Sulla base di criteri quali il grado d'innovazione, il potenziale finanziario e i costi d'implementazione, a maggio dello scorso anno la giuria PostVenture ha selezionato 35 idee commerciali da elaborare con il metodo CO-STAR. In seguito i partecipanti hanno svolto le prime analisi di mercato e hanno messo nero su bianco le proprie previsioni in termini di target o i vantaggi della propria idea.

18 collaboratori al rush finale

In agosto ha avuto luogo la selezione successiva, con cui sono stati scelti i 13 progetti candidati alla fase decisiva. Da allora 18 collaboratori della Posta stanno lavorando, in parte in team, in parte individualmente, per articolare le proprie idee commerciali in business plan professionali. A fine gennaio presenteranno i loro elaborati alla giuria, che nominerà i quattro finalisti.

Con la loro ultima presentazione, i finalisti si sottoporranno al giudizio del Comitato della Direzione del gruppo Innovazione, nuovi affari e sostenibilità (KLA INN).

Mentre la giuria PostVenture riunirà il know how tecnico di specialisti interni e di esperti della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) della Confederazione, il KLA INN selezionerà l'idea commerciale che meglio rispecchierà la strategia della Posta.

Cerimonia di premiazione il 20 febbraio

I finalisti verranno presentati nel corso della cerimonia conclusiva del concorso PostVenture del 20 febbraio, durante la quale si procederà alla proclamazione dell'idea vincitrice. Per ringraziare tutti i collaboratori che hanno aderito al concorso, la direttrice generale Susanne Ruoff, che presiede il KLA INN, invita alla premiazione tutti gli autori delle idee. ■

«Una questione di sopravvivenza»

Intervista con Yves-André Jeandupeaux, capo del Personale della Posta.

Che cosa si intende per cultura dell'innovazione?

La cultura dell'innovazione racchiude i valori a cui si ispira il nostro modo di affrontare le novità. Questi valori costituiscono i principi di riferimento per la gestione delle nuove idee e dei cambiamenti: il rinnovamento dei prodotti e la creazione di nuove possibilità commerciali sono interventi auspicati che vengono sostenuti dai collaboratori a tutti i livelli, dalla base ai vertici dell'azienda.

Perché una cultura aperta alle innovazioni è importante per la Posta?

La presenza di uno spiccato orientamento all'innovazione rafforza la posizione della Posta sui mercati. Oltre a rivelarsi spesso fondamentali per la sopravvivenza e il successo dell'azienda sul lungo periodo, le innovazioni rappresentano anche una risposta ai mutamenti tecnologici e sociali. La Posta sviluppa ad es. prodotti innovativi nel settore della posta elettronica per contrastare il calo delle lettere cartacee. Grazie alle idee e alle esperienze dei suoi collaboratori, in qualità di grande azienda la Posta possiede un enorme potenziale che intende sfruttare appieno.

Per quale motivo la Posta ha scelto PostVenture per potenziare la sua cultura dell'innovazione?

Il concorso di business plan è rivolto a tutto il personale, indipendentemente dalla funzione svolta in azienda. L'iniziativa è nata al fine di raggiungere il maggior numero di collaboratori stimolandoli ad agire e pensare con spirito imprenditoriale. Ai partecipanti non sono state richieste conoscenze preliminari. Dimostriamo così di prendere sul serio le idee dei nostri collaboratori, dando loro la possibilità di crescere e arricchirsi con l'assistenza professionale e di portare avanti con passione le proprie idee commerciali.

PostVenture si concluderà in febbraio; qual è il bilancio di quest'esperienza?

L'impegno dei partecipanti è straordinario ed è un segnale importante del grande potenziale che possiede la nostra azienda. ■

Le 13 idee ancora in gara

Acquisti intelligenti

Kurt Jost è responsabile del servizio di sviluppo software Microsoft/.net dell'unità Tecnologia dell'informazione a Zollikofen e con la sua idea di una «lista della spesa elettronica intelligente» si rivolge per una volta al settore privato. Grazie a un'app della Posta, in futuro le famiglie potrebbero gestire facilmente la propria lista della spesa ed effettuare ordini presso i commercianti al dettaglio. Gli acquisti sarebbero poi consegnati da PostLogistics o ritirati presso un punto PickPost. Kurt Jost è molto grato a PostVenture di potere illustrare personalmente la propria idea presso tutte le istanze; apprezza inoltre la grande coesione e l'assenza di competizione tra i partecipanti.

Un portafoglio mobile

Thomas Bähler è responsabile della gestione dei sistemi Linux nella sede bernese di PostFinance. Renato Soppelsa, collaboratore esterno, ha messo a disposizione le proprie competenze tecniche sull'eBanking (è lui, infatti, l'ideatore di «BeePay»). L'idea è nata dalla frequente insoddisfazione legata ai sistemi di pagamento, poco pratici da usare. Questa soluzione di pagamento mobile via cellulare intende offrire al cliente maggiore flessibilità rispetto alle soluzioni tradizionali, garantendo a PostFinance di mantenere la sua posizione di leader nel traffico dei pagamenti. Per preparare un business plan servono tempo ed energia, ecco perché Thomas Bähler e Renato Soppelsa apprezzano molto il sostegno professionale offerto loro da PostVenture.

Identificazione e autenticazione grazie alla Posta

Christoph Bigler segue le relazioni con i clienti per la Posta a Berna. Egli ha ulteriormente sviluppato l'idea originariamente proposta dal suo ex superiore, Peter Kohler, «Servizio di identificazione e autenticazione provider Posta», che intende consolidare la Posta come intermediaria affidabile dell'identità elettronica tra fornitori di servizi online e i loro utenti. Con le sue competenze tecniche, la sua affidabilità e la fiducia di cui gode, la Posta può assumersi la responsabilità dell'identificazione e dell'autenticazione di fornitori e utenti. Quello che Christoph Bigler apprezza di PostVenture è il supporto di esperti esterni e la possibilità di ampliare il proprio orizzonte personale lavorando al business plan.

Una cassetta delle lettere ecologica

Karin Bless lavora presso il recapito a Flums e Roland Fehr è a capo della regione di recapito di Bülach. La loro idea di una «cassetta delle lettere pro clima» propone un nuovo prodotto e promette di migliorare la qualità del recapito. La nuova cassetta delle lettere dev'essere funzionale, a impatto climatico zero e realizzata con materiale di alta qualità. Per Karin Bless, PostVenture è un'esperienza nuova che le consente di trasformare un'idea appena abbozzata in un progetto imprenditoriale. Roland Fehr è impegnato da anni nel campo delle innovazioni e pensa che la Posta, con le sue cassette pro clima, possa svolgere un ruolo attivo e positivo nei confronti dei proprietari grazie alla propria offerta.

Un car sharing ben organizzato

Thierry Golliard lavora presso la Gestione innovazioni della Posta a Berna. La sua idea di «Lease, Care & Share» prende spunto da un'esperienza personale: dopo aver assistito a una partita di hockey, gli è capitato di perdere l'ultimo treno per tornare a casa, a 40 km di distanza, e ha dovuto farsi accompagnare in auto da un amico. Grazie alla sua idea, in futuro si potrebbe usare un'autovettura di un sistema di car sharing privato, sistema finanziato in maniera semplice e impiegato in modo ottimale grazie a una buona pianificazione. Thierry Golliard sa bene che PostVenture, grazie al grande sostegno che offre ai partecipanti, è una possibilità da sfruttare al meglio. E considera molto positivo l'aver trovato tante persone di riferimento qualificate presso la Posta.

Soluzioni multicanale per la pubblicità

In qualità di responsabile dell'innovazione presso PostMail, Frédéric Devrient fornisce consulenza e supporto a chiunque avanzi proposte di miglioramento dei processi o lavori a nuovi prodotti. Nell'ambito di PostVenture ha sviluppato una propria idea di «Offerta multicanale: una combinazione di PromoPost e affissioni pubblicitarie». nella quale propone dei partenariati tra la Posta e gli operatori di affissioni pubblicitarie. Il servizio verrebbe prestato da un unico fornitore, con conseguente beneficio per i clienti con un budget ridotto. Per Frédéric Devrient, PostVenture è una sfida che richiede molto impegno al di fuori del normale orario di lavoro. Egli si augura di potere testare la propria idea in modo mirato nella fase di pianificazione commerciale.

Un aiuto per ricordare le scadenze

Roberto D'Elia, di stanza a Berna presso Vendite di PostMail, ha già una certa esperienza con i business plan grazie a sobu, la sua piattaforma di consigli sugli acquisti lanciata nel 2012. La sua nuova idea «Promemoria Posta» mira a semplificare la gestione delle scadenze contrattuali. La Posta archivia i contratti e ne definisce le scadenze, notificando per tempo le relative decorrenze. In questo modo è possibile mettere a confronto i contratti e valutare il passaggio ad altri operatori. Roberto D'Elia apprezza molto la struttura messa a disposizione da PostVenture per l'elaborazione del suo progetto. Inoltre trova molto stimolante la possibilità d'incontrare tante persone che perseguono un obiettivo comune.

Un'analisi dei dati mirata

Già attivo nell'ambito delle ricerche di mercato per la Posta e dal 2013 presso i servizi finanziari a Berna, Gordon Wiegand applica il proprio know how all'idea di «Analisi dei dati disponibili per clienti commerciali», considerata come un futuro settore di attività della Posta. La corrispondenza con le aziende scansionata da Swiss Post Solutions nell'ambito della gestione documenti dovrebbe essere sottoposta a un'analisi statistica dei contenuti e i risultati utilizzati per ottimizzare la fidelizzazione dei clienti. Gordon Wiegand trova molto stimolante l'atmosfera offerta da PostVenture e la collaborazione con colleghi motivati, inoltre il divertimento che ottiene lavorando al progetto lo ripaga dell'impegno profuso.

Cambiare indirizzo in tutta semplicità

In qualità di sviluppatore di software di IT a Zollikofen, anche Stefan Käser si occupa di rilevamento mobile dei dati e gestisce diverse pagine web sull'intranet della Posta. L'idea «Cambiamento d'indirizzo facile» nasce dalla sua personale esperienza con i traslochi. In futuro potrebbe non essere più necessario comunicare a ogni singola persona o organizzazione il nuovo indirizzo: tramite una nuova piattaforma, infatti, sarà possibile selezionarle tutte e inviare un'unica notifica semplicemente premendo un tasto. Stefan Käser è molto soddisfatto di poter trasformare le proprie idee in un business plan. Käser trova l'esperienza di PostVenture molto istruttiva e interessante ed è particolarmente grato per il grande aiuto ricevuto.

La biblioteca del futuro

Walter Schatt è responsabile dell'ufficio postale di Rheineck, ama le soluzioni creative e nella sua idea «iBiblioteca» unisce l'utile al dilettevole. Schatt è un incallito lettore e frequentatore di biblioteche le quali, però, ancora non seguono la nuova tendenza tracciata dagli eBook e dai tablet. Anche la Posta offre materiale di lettura ai propri clienti e potrebbe ampliare la propria offerta online con il prestito di libri elettronici e di riviste di qualità a prezzi contenuti. Walter Schatt apprezza molto il supporto di PostVenture e i coach esterni. I suggerimenti professionali e il contatto con i colleghi rappresentano per lui ulteriori stimoli a perfezionare la propria idea di business.

Image+ per il mercato globale

Nicolas Renoux cura da Parigi la trasformazione delle filiali Swiss Post Solutions in diversi paesi per consolidare la presenza globale di SPS. Già abituato quindi a lavorare in contesti transfrontalieri, ha sviluppato l'idea «Ingresso sul mercato di Image+», di progetto di respiro internazionale. L'elaborazione delle immagini realizzata da SPS Vietnam dovrebbe poter essere utilizzata, tramite un'applicazione web, dai grandi clienti in tutto il mondo. Orientandosi a un mercato già fortemente conteso e in qualità di unico partecipante dall'estero, Nicolas Renoux considera PostVenture un'avventura, ma anche un'opportunità per mettere alla prova il proprio spirito imprenditoriale.

L'ufficio mobile per ogni esigenza

Stefan Widmer è responsabile Marketing del Personale e Raphael Furrer si occupa del mercato dei clienti privati, entrambi presso la sede bernese di PostFinance. Come tutti coloro che viaggiano spesso, sanno bene che i pagamenti o le questioni amministrative non si eseguono da sole. Lo «Swiss Travel Box» rappresenta un ufficio a disposizione in qualsiasi momento, anche in viaggio, per seguire al meglio ogni scadenza o occuparsi della corrispondenza importante. Questa soluzione flessibile all-in-one offre i noti servizi della Posta tramite una piattaforma online. Stefan Widmer e Raphael Furrer hanno trovato particolarmente stimolante partecipare a PostVenture e con molto impegno e ottimi contatti sono riusciti a superare ogni ostacolo sulla loro strada.

Postini al servizio della sicurezza

I fautori dell'idea «Post Relax» sono tre collaboratori. Markus Haas e Gérard Ballaman lavorano presso PostMail rispettivamente come responsabile IT clienti e mercato e responsabile team nel centro lettere di Eclépens. Beat Müller opera invece nell'Area di mercato Estero presso AutoPostale a Berna. L'idea è quella di utilizzare la rete di recapito non solo per la distribuzione della posta. In futuro i fattorini, durante il proprio giro di recapito, potrebbero secondo loro anche dare un'occhiata alle case lasciate vuote e segnalare ai proprietari assenti, via scanner/SMS, se è tutto a posto. Markus Haas considera PostVenture un'esperienza interessante, anche se ha richiesto impegno anche oltre il normale orario di lavoro. In oltre 40 anni di servizio presso la Posta Gérard Ballaman ha già realizzato molte idee ma non ha ancora perso il desiderio di cimentarsi in nuovi progetti, soprattutto se c'è una buona collaborazione a livello di gruppo. Anche se Beat Müller negli ultimi mesi ha dovuto ridurre il proprio impegno nel progetto a causa del lavoro, apprezza la possibilità di interagire andando oltre i confini della propria unità.

«2 x Natale è un'iniziativa che ci sta a cuore»

Per Marc Santschi, responsabile Sponsoring del gruppo, 2 x Natale è l'impegno di sponsoring più sostenuto dal personale della Posta. Lo conferma anche il sondaggio: il 25,3% dei partecipanti si impegna a favore dell'iniziativa.

Intervista: Sandra Gonseth / Foto: Monika Flückiger

Marc Santschi, responsabile Sponsoring del gruppo.

Lo dice il sondaggio: circa un quarto del personale della Posta sostiene 2 x Natale. È un segnale di grande solidarietà?
Certamente. È incredibile l'entusiasmo con cui ogni volta il personale della Posta sostiene quest'iniziativa. Dai sondaggi svolti tra il personale emerge che 2 x Natale è l'impegno di sponsoring più noto e che meglio corrisponde alla Posta.

Uno degli intervistati trova triste che le persone facciano donazioni solo in occasione d'iniziative mediatiche come questa. Cosa ne pensa?
Le opinioni in merito possono essere molto divergenti. Mi limito a constatare che le organizzazioni caritatevoli devono fare sempre di più per riuscire a raccogliere donazioni. Certamente la mediatizzazione è anche un riflesso dei nostri tempi.

Alcuni dicono che bisognerebbe dimostrarsi solidali tutto l'anno. Cosa pensa delle donazioni?
Sono dello stesso parere. Io e mia moglie facciamo regolarmente delle donazioni. Abbiamo adottato a distanza una bambina in Niger e sosteniamo con donazioni la *Catena della Solidarietà*, la *Fondazione Théodora*, *Terre des hommes* e *Beatocello*. E naturalmente partecipiamo anche noi all'iniziativa 2 x Natale, con un contributo in denaro.

L'iniziativa è già giunta alla sua 16a edizione. Qual è il volume delle merci distribuite quest'anno alle persone bisognose?
Contiamo nuovamente sull'arrivo di più di 70 000 pacchi, ovvero 450 tonnellate di merci per un valore di oltre 5 milioni di franchi. Il 50% delle merci donate rimane in Svizzera e viene distribuito a chi ne ha bisogno tramite le associazioni cantonali della Croce Rossa Svizzera (CRS). Il rimanente 50% viene spedito dalla CRS in Bielorussia, Bosnia-Erzegovina e Moldavia.

L'iniziativa 2 x Natale si affida a volontari per aprire e smistare i pacchi nel centro logistico della Croce Rossa Svizzera. È difficile trovare volontari a sufficienza?
Il lavoro di volontariato nell'ambito dell'iniziativa 2 x Natale è molto apprezzato. La CRS riceve un numero crescente di domande da parte di aziende che vogliono mandare i collaboratori a Wabern presso Berna a prestare servizio come volontari. Trovo eccezionale che molti collaboratori della Posta s'impegnino volontariamente a fianco della CRS per questa attività. Quest'anno sono più di 100 persone.

Oltre alle attività in campo sociale, la Posta sostiene anche lo sport e la cultura? Perché questo mix?
La nostra azienda è un po' di tutti. Siamo pienamente consapevoli della nostra responsabilità sociale. Questo mix ci consente di andare incontro agli interessi e alle esigenze del grande pubblico e del personale.

«È incredibile l'entusiasmo con cui ogni volta il personale della Posta sostiene quest'iniziativa»

In quale direzione evolveranno gli impegni della Posta?
Quest'anno vaglieremo con attenzione gli impegni di sponsoring e apporteremo cambiamenti dove necessario. Probabilmente rafforzeremo il nostro impegno in ambito sociale e ambientale, inoltre manterremo il nostro importante coinvolgimento nell'ambito della corsa e dei festival cinematografici sino a fine 2014. Nel frattempo, 2 x Natale è diventato un appuntamento fisso e talmente amato che non possiamo più rinunciarvi. È un'iniziativa che ci sta a cuore ed è logico che la Posta la sostenga. ■

www.2xnatale.ch
www.posta.ch/sponsoring (con il video su 2 x Natale)

Nella primavera 2012, l'associazione di categoria per lo sponsoring FASPO (Fachverband Sponsoring) ha conferito all'iniziativa 2 x Natale l'International Sponsoring Award. L'associazione ha riconosciuto i meriti dell'iniziativa di beneficenza condotta da Posta, Croce Rossa Svizzera e SRG SSR, che rappresenta un collegamento ottimale tra sponsoring e servizi di base. 2 x Natale è stata anche nominata per l'European Sponsoring Award, che verrà consegnato a Londra il 31 gennaio.

La parola ai collaboratori

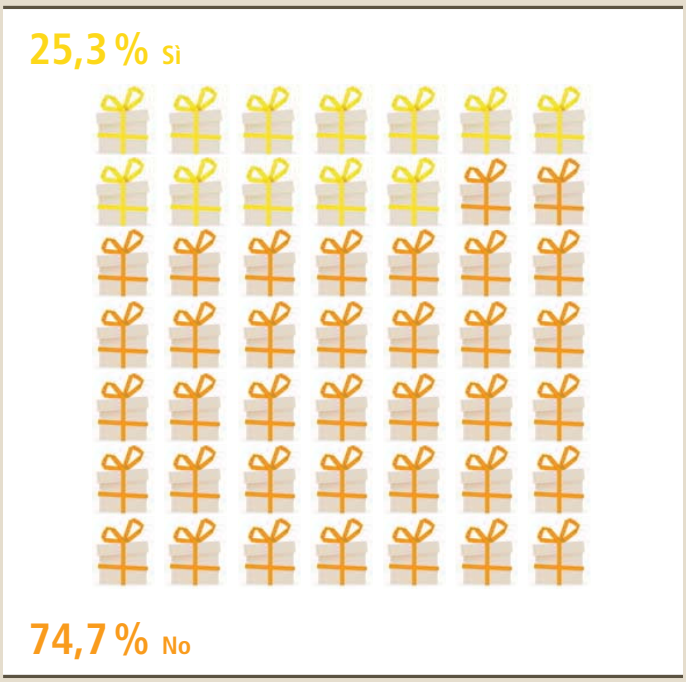
«Parteciperete alla campagna 2 x Natale?»

Gertrud Schmied-Gyger, PV
Partecipo alla campagna come donatrice e come volontaria nel centro di distribuzione. E tutti i donatori possono starne certi: è bellissimo! Ogni Comune svizzero può comunicare quanti vestiti, giocattoli o generi alimentari intende distribuire ai bisognosi. I vestiti e i generi alimentari che avanzano vengono subito impacchettati e inviati nei paesi più svantaggiati. Ringrazio quindi di cuore la CRS, la Posta Svizzera e tutti gli altri sponsor.

Raphael Stebler, PA
Poiché il Natale nella mia famiglia è abolito da tempo e non ha un significato particolare, non mi sento coinvolto da questa campagna. Le occasioni per fare gesti di questo tipo dovrebbero esserci ogni singolo giorno, non essere dettate da festività, campagne o catastrofi pubblicizzate dai mass media. Anche se si tratta di un'iniziativa di tutto rispetto, è molto triste che ci voglia ancora una campagna per convincere la gente a fare del bene.

Monique Lehmann, PV
Non abbiamo la minima idea di quanto siamo fortunati! Trovo che all'iniziativa 2 x Natale possano partecipare tutti, non solo riciclando i regali di Natale di cui non si sa cosa farsene! Perché non comprare invece qualcosa di nuovo da donare? Non ci sono neanche le spese postali! Resta da sperare che, alle persone che vivono nell'abbondanza senza rendersene conto, le cose non comincino ad andare peggio...

Werner Vogel, PV
Io faccio donazioni solo a organizzazioni che fanno beneficenza entro i confini svizzeri. Verso le mie donazioni direttamente alle persone colpite, così sono sicuro che i miei soldi finiscono nelle loro mani e non in quelle di chi ne ha già a sufficienza. Ci sono così tanti bambini e adulti che ne avrebbero bisogno anche in Svizzera: centri per disabili, organizzazioni impegnate nel sociale ecc.



Frederick König, IT
Io non partecipo perché a Natale non ricevo niente… Ma se avessi qualcosa in più, la donerei a un ente di beneficenza, anche negli altri giorni dell'anno. Auguri a tutti di Buone Feste e Buon Anno!

Cordula Steffen Passalacqua, PV
L'anno scorso ho contribuito anch'io a 2 x Natale. Trovo che sia una bellissima idea. Credo che quest'anno Gesù Bambino non mi porterà niente che non mi piaccia o che sia doppio, per questo motivo non parteciperò alla campagna.

Felix Bischofberger, PV
Come ogni anno, doneremo un pacchetto di prodotti per l'igiene e uno di pasta. Troviamo che sia una grande campagna. Ringrazio tutti i volontari che aprono e smistano tutti i pacchetti.

Domanda del mese

«Riuscite a conciliare vita professionale e famiglia?»

☐ *Sì, perché...* ☐ *No, perché...*

Diteci cosa ne pensate nel nostro blog su intranet pww.post.ch/giornaledelpersonale
oppure scrivete a La Posta Svizzera, redazione «la Posta» (K11), Viktoriastrasse 21, 3030 Berna.

Il mondo in giallo

Dhoni postale

La foto premiata questo mese ci è stata spedita da **Urs Elmer** dell'unità Tecnologia dell'informazione, che racconta:
«Nel porto di Male (Maldive) mi ha colpito da lontano questo dhoni, un'imbarcazione tipica che mi ha ricordato i nostri autopostali».

Inviateci per e-mail (redazione@posta.ch) una foto in cui il giallo è protagonista e diteci perché questo colore è così importante per voi. La foto migliore sarà pubblicata mensilmente e il vincitore o la vincitrice si aggiudicherà due buoni per il cinema. La Posta è sponsor dei principali festival svizzeri del cinema.

Voilà! PERSONALE

da 25.–
50.–

50% di sconto
su e buoni regalo! Buoni non cumulabili.
Solo fino ad esaurimento.

idee CADEAU

Buoni regalo

· validi online sull'intero assortimento presente sul sito ideecadeau.ch
· buoni disponibili da 1) 50.–, 2) 100.– e 3) 200.–

Art. n.: 1) 610508, 2) 610509, 3) 610510
postshop.ch/personale
Codice web: 60638

Starter-Kit disponibili anche in nero e in rosso

149.–
349.–

Mocoffee

Macchina per caffè espresso Ventura XS200 Automatic

· 72 capsule gratuite (Cremoso, Espresso, Leggero)
· 1 confezione degustazione (Fortissimo, Leggero, Deca, Cremoso, Espresso
· 1 set di due preziose tazzine da caffè Mocoffee in porcellana

Art. n.: rosso 585243, bianco perla 585244, nero 585245
postshop.ch/personale
Codice web: rosso 79313, bianco perla 83899, nero 49159

Tutti i prezzi in CHF, IVA e TRA incluse. Solo fino ad esaurimento scorte. Salvo errori.
Si prega di presentare la vostra carta d'identità del personale. Offerta valida da 21.1 al 17.2.2013.

Approfitti di questo interessante sconto per il personale!

Consegna senza spese a domicilio
Online su postshop.ch/personale

LA POSTA

CCL Posta 2015

«Lavoro come postino al 100%. In base al nuovo CCL, la Posta potrà ridurmi lo stipendio dal 100 all'80%, ad esempio durante il periodo estivo, quando c'è meno lavoro?» *Hugo Strebel, PostMail*

Risponde Daniel Häfliger, gruppo di progetto CCL 2015

La sua domanda tocca due temi. I principi relativi alle condizioni d'impiego sono oggetto delle trattative CCL e costituiscono la base per la stesura del contratto individuale di lavoro (CIL). Un elemento importante del CIL è il grado di occupazione, nel suo caso del 100%. Il CIL può essere modificato su richiesta dei collaboratori o, per esigenze aziendali, nell'ambito di una riorganizzazione. Tali rettifiche vengono sempre attuate tenendo conto del termine di disdetta contrattuale.
Per quanto riguarda i cambiamenti temporanei dei volumi di lavoro da lei citati, precisiamo che tali situazioni non vengono fronteggiate con l'adeguamento del CIL, ma con la pianificazione dell'impiego del personale. In caso di aumento della mole di lavoro, può essere richiesto al collaboratore di prestare ore di lavoro straordinario e, in caso contrario, di recuperare straordinari o altri tipi di crediti accumulati. In tali circostanze non è possibile procedere pertanto a una riduzione del salario. ■

Mandate le vostre domande per e-mail a redazione@posta.ch o per posta ordinaria a La Posta Svizzera, redazione «la Posta» (K11), Viktoriastrasse 21, 3030 Berna.

Indirizzi utili

Situazioni difficili, conflitti sul posto di lavoro
Il **Servizio sociale** offre una consulenza gratuita e discreta a collaboratori e pensionati in caso di difficoltà personali, familiari o finanziarie.
Non esitate a contattarci:
Tel. 058 448 50 63
E-mail: serviziosociale@posta.ch

Nuove prospettive lavorative
Il **Centro del Mercato del lavoro Posta (AMZ)** offre consulenza gratuita.
Tel. 058 448 50 63

Il **Fondo del Personale** offre a collaboratori e pensionati appartamenti di vacanza a prezzo ridotto e sostegno finanziario.
Tel. 058 338 97 21,
www.pfp-ferienwohnungen.ch

Colophon

Editore
La Posta Svizzera, Comunicazione
Viktoriastrasse 21, 3030 Berna
N. 1/2013
Pubblicazione mensile in italiano, tedesco e francese
E-mail: redazione@posta.ch
www.posta.ch/giornaledelpersonale
Riproduzione consentita solo dietro esplicita autorizzazione della redazione.

Redazione
Emmanuelle Brossin, caporedattrice (eb)
Claudia Grasso (cg)
Lea Freiburghaus (lf)
Sandra Gonseth (sg)
Marie-Aldine Béguin (mab)
Simone Hubacher (sah)
Sara Baraldi (sb)
Correzione bozze: Diana Guido

Grafica
Branders Group SA
Rämistrasse 6, 8001 Zurigo

Foto di copertina
Dominic Büttner

Inserzioni
Annoncen-Agentur Biel SA,
Längfeldweg 135, 2501 Bienne,
Tel.: 032 344 83 44;
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Stampa
Mittelland Zeitung,
Neumattstrasse 1, 5000 Aarau

Abbonamenti/cambiamenti d'indirizzo
Personale attivo: comunicare modifiche di indirizzo o abbonamento al servizio personale competente.
Pensionati: comunicare modifiche di indirizzo e abbonamento per iscritto alla Cassa pensioni Posta, Servizio indirizzi, casella postale 528, 3000 Berna 25

Abbonati esterni
Swiss Post Solutions SA,
Servizio abbonamenti Posta,
Viktoriastrasse 21, 3030 Berna
E-mail: abo@posta.ch
Tel.: 058 338 20 61
Prezzo abbonamento: CHF 24.– all'anno

RICICLATO
Carta prodotta da materiale riciclato
FSC® C005019

Un pizzico di follia

Eric Jaquet allena i portieri della nazionale svizzera di pallamano (U19 e U21). E lo fa con successo, visto che il collaboratore di PostMail e i suoi giocatori si sono appena qualificati per i mondiali di questa specialità.

Testo: Emmanuelle Brossin / Foto: Dominic Büttner

Un bravo portiere deve avere ottimi riflessi, un'eccellente condizione fisica e i nervi saldi.

Immaginate un palazzetto dello sport pieno di gente, in Bielorussia. In campo la squadra locale affronta la nazionale svizzera di pallamano under 21 (U21). «Tutti erano contro di noi, ma siamo rimasti molto concentrati e abbiamo vinto con sette punti di vantaggio», esclama Eric Jaquet, l'allenatore dei portieri svizzeri.

Miglior portiere del torneo

I quattro fantastici giorni di inizio gennaio in Bielorussia resteranno impressi nella memoria del collaboratore di PostMail. Vittoria contro la Bielorussia, l'Italia e la Polonia: la squadra elvetica degli U21 è arrivata prima nel suo gruppo e si è qualificata per i mondiali del prossimo luglio in Bosnia. Infine, ciliegina sulla torta, il suo *protetto* Nicolas Portner è stato eletto miglior portiere del torneo. «Questa nazionale svizzera U21 è molto forte. È una generazione di talenti», osserva con orgoglio Eric Jaquet. Il loro exploit è tanto più eccezionale se si pensa che la Svizzera non è un Paese in cui la pallamano ha una grande tradizione e che in questo campo non ha mai riscosso grandi successi a livello internazionale.

Eric Jaquet inizia a giocare a pallamano a 15 anni, come portiere, e a 21 anni sceglie di diventare allenatore: «Era una questione di orgoglio. Non ero un giocatore di talento ma avevo grandi ambizioni». Si lancia quindi nelle formazioni Giovani + Sport e ottiene un diploma federale di allenatore, riconosciuto da Swiss Olympic. Nel 2007 realizza un sogno diventando allenatore dei portieri di una nazionale. «Un bravo portiere ha bisogno di ottimi riflessi e un'eccellente condizione fisica; dev'essere alto ma veloce, avere i nervi saldi e una certa dose di follia…» e aggiunge: «Bisogna essere un po' folli per fermare a mani nude, con una conchiglia come unica protezione, dei palloni che arrivano a una velocità di più di 100 km all'ora!».

Eric Jaquet allena i portieri delle nazionali U19 e U21 30-40 giorni l'anno.

La quadratura del cerchio: conciliare lavoro, sport e famiglia

Il suo impegno con le nazionali U19 e U21 consiste in 30-40 giorni all'anno, dedicati agli allenamenti settimanali a Zurigo (non è facile abitando a Losanna!) e ai tornei di preparazione in Svizzera e all'estero. Sua moglie, un'ex giocatrice di badminton a livello agonistico, si mostra molto comprensiva e lo sostiene. «Non è sempre facile conciliare lavoro, sport e famiglia – ammette Eric Jacquet, padre di due gemelli. Ho dovuto fare delle scelte, per esempio a livello professionale. Ho sempre avuto la fortuna di avere superiori comprensivi che mi hanno sostenuto nella mia avventura sportiva. Ma a un certo punto non era più possibile e ho dovuto lasciare il posto di capogruppo». Dopo alcuni anni alla regione di recapito di Losanna, seguiti da un breve passaggio a Aigle, lavora attualmente al progetto di pianificazione dei giri (SPG).

A volte la pallamano si è anche rivelata utile per il lavoro. «Grazie allo sport sono in grado d'improvvisare in qualsiasi situazione e non mi lascio destabilizzare da un cambio di programma – precisa Eric. Inoltre lo sport mi ha aiutato a dirigere i miei collaboratori».

Tra sei mesi avranno luogo i mondiali in Bosnia, un appuntamento importantissimo. Fino ad allora si svolgeranno allenamenti, tornei e partite di preparazione. «Non so in che misura potrò impegnarmi con la squadra», osserva Eric Jaquet, che lavora alla Posta da trentun'anni e la cui madre era anch'essa postina. «Al momento devo preoccuparmi del mio futuro professionale, perché il mio contratto attuale dovrebbe concludersi quest'estate». Ma conoscendo la sua determinazione e la sua passione, possiamo stare certi che questo 47enne losannese farà di tutto per essere presente in Bosnia… ■

www.handball.ch

In palio 2 biglietti

La Federazione svizzera di pallamano mette in palio due biglietti per la partita di qualifica ai Campionati Europei 2014 Svizzera-Portogallo, che si terrà il 4 aprile 2013 a San Gallo. Per vincerli, scrivete all'indirizzo redazione@posta.ch o a La Posta Svizzera, Redazione «la Posta» (K11), Viktoriastrasse 21, 3030 Berna, indicando il vostro cognome, nome e indirizzo.

Post-Cup: vincono tutti i partecipanti

L'anno podistico 2012 si è concluso brillantemente a Zurigo con la corsa di San Silvestro. È stata così stilata anche la classifica finale della Post Cup. In qualità di sponsor, la Posta ha partecipato in prima linea.

Testo: Manuel Fuchs / Foto: Photopress/Benjamin Zurbriggen

Philipp Bandi, vincitore della Post-Cup 2012.

Philipp Bandi e Mirja Jenni sono i vincitori della Post Cup 2012. Per il trentacinquenne Bandi si tratta della quarta e ultima vittoria: l'atleta infatti ha deciso di ritirarsi dall'attività agonistica. La vincitrice della competizione femminile è la trentaseienne Jenni, che si è distinta per le eccellenti prestazioni durante l'intera stagione. Il campione europeo Viktor Röthlin, con la vittoria della corsa di San Silvestro, si aggiudica il secondo posto nella classifica finale.

Atleti in giallo

Possono considerarsi vincitori anche tutti i 190 000 corridori che quest'anno hanno partecipato alle venti manifestazioni podistiche, maschili e femminili, sponsorizzate dalla Posta. 3110 sono stati i collaboratori della Posta ai blocchi di partenza – un vero e proprio record. Complessivamente sono stati percorsi oltre 40 000 chilometri, l'equivalente di un giro intorno alla Terra.

L'impegno podistico della Posta

La Posta sostiene da anni le gare podistiche più importanti e più belle della Svizzera: offre ai collaboratori la possibilità di partecipare gra-tuitamente a manifestazioni podistiche, distribuisce opuscoli sulla corsa e organizza workshop e seminari podistici per principianti ed esperti (cfr. l'offerta alle pp. 26 e 27).

www.post-cup.ch

Novità

PostActivity Winter

La due giorni di sport invernali per tutti i collaboratori della Posta.

Venerdì/sabato **8 – 9 marzo 2013**, a Engelberg

- Emozioni, sport e tanto divertimento
- Oltre 20 discipline, gare e corsi introduttivi: gare di sci, sci di fondo, telemark, airboard, racchette da neve, arrampicate su ghiaccio, curling, «mixology» per imparare a preparare cocktail e drink, zumba, aqua gym, cucina e tanto altro ancora.
- Prima vi iscrivete, maggiori possibilità di scelta avrete!

Iscrivetevi oggi stesso, con o senza ospite e approfittate di un week-end indimenticabile!
Iscrizione e informazioni: **www.postactivity.ch**, termine ultimo per l'iscrizione è il **10 febbraio 2013.**

Il VIP e la Posta

*Ogni mese diamo la parola a un personaggio in vista. Questa volta è toccato al comico ed ex collaboratore della Posta **Emil** (alias **Emil Steinberger**), che il 6 gennaio ha festeggiato il suo 80° compleanno.*

Quando ha spedito l'ultima volta una cartolina postale o una lettera?
Oggi, 8 gennaio 2013: ho spedito tre lettere e una cartolina.

Conosce il suo postino per nome?
No, i postini cambiano troppo spesso; inoltre noi abbiamo una casella postale.

Con che frequenza la si può incontrare allo sportello postale?
Circa due-tre volte a settimana.

Paga le fatture per via elettronica o con il libretto giallo?
Pago le fatture tramite la banca o PostFinance. Per le persone d'affari è impensabile usare il libretto giallo.

Qual è il suo prodotto postale preferito?
Lo scooter elettrico dei postini.

La tratta più bella che ha percorso in autopostale?
Rüeggis-Riggis-Oberwangen-Brunnental passando per Schmorzingen…

Giallo come…
Eh? Ah… Gelb (giallo), non Geld (denaro)! Come la Posta! A molti piace copiarlo. Dovete lottare per evitarlo!

Formarsi grazie al fondo dei contributi di solidarietà

I collaboratori soggetti a un contratto collettivo di lavoro (CCL) che non fanno parte di un sindacato contraente versano ogni mese un contributo di solidarietà. Questo contributo è impiegato esclusivamente per coprire i costi legati all'elaborazione di convenzioni come il CCL e i piani sociali, o di altri negoziati (ad esempio le trattative salariali). Il contributo è inteso come compenso per le condizioni di lavoro negoziate dai sindacati a beneficio di tutto il personale. È prassi comune che i collaboratori che non aderiscono a un sindacato versino contributi di solidarietà. Grazie al fondo, inoltre, i collaboratori possono beneficiare di determinati eventi di formazione continua organizzati dai sindacati. Si tratta di corsi aperti anche ai collaboratori non iscritti a un sindacato ai quali viene trattenuto dal salario il contributo di solidarietà. Nel 2013 potranno essere addebitati al fondo dei contributi di solidarietà i seguenti corsi in lingua francese, oltre a quelli in lingua tedesca e riportati sui siti internet dei sindacati.

Sindacato syndicom

Corso	Durata	Costo in CHF*	Date
Economie – comprendre les mécanismes	1 giorno	440.–	19.06.2013
L'assurance vieillesse (AVS) et les prestations complémentaires (PC)	2 giorni	1040.–	13.05-14.05.2013
Entretiens difficiles et argumentation	2 giorni	1050.–	21.11.-22.11.2013
Mes droits sur ma place de travail, quels sont-ils?	1 giorno	440.–	19.04.2013
Droit du travail: code des obligations, Loi sur le travail, conventions et autres sources	2 giorni	1040.–	27.05-28.05.2013
La loi sur la prévoyance professionelle	2 giorni	1000.–	20.06. 21.06.2013
Incapacité de travail, quelles prises en charge	2 giorni	1050.–	28.11.-29.11.2013
Ménager sa santé au travail, connaissances de base	2 giorni	1040.–	23.05-24.05.2013
La retraite, ça se prépare avant!	2 giorni	1050.–	06.05-07.05.2013 28.10.-29.10.2013
Avancer en âge dans son milieu professionnel	2 giorni	1050.–	21.10.-22.10.2013

* I costi sono a carico del fondo dei contributi di solidarietà. Iscrizione ai corsi del sindacato syndicom sul sito **www.movendo.ch** (fr e de)

Sindacato transfair

Corso	Durata	Costo in CHF*	Date
Préparer sa retraite I et II	2 giorni	885.–	23.05.-24.05.2013
Les clés d'une communication efficace	2 giorni	920.–	13.05.-14.05.2013
Négocier au quotidien	2 giorni	945.–	01.10-02.10.2013
Conduire une équipe avec intelligence émotionnelle	3 giorni	1140.–	13.-14. et 21.03.2013
Le stress? Je gère!	2 giorni	849.–	25.04.-26.04.2013
Résoudre ses conflits professionnels	2 giorni	550.–	10.09.-11.09.2013
Comment faire passer un entretien annuel	1 giorno	450.–	26.09.2013

* I costi sono a carico del fondo dei contributi di solidarietà. Iscrizione ai corsi del sindacato Transfair sul sito **www.formation-arc.ch** (fr e de)

Tra quaderni di scuola e cassette delle lettere «a domicilio»

PostDoc Servizio scolastico elabora strumenti didattici per le scuole dell'obbligo. Cinque collaboratori del centro per persone non vedenti e diversamente abili di Berna (Blinden- und Behindertenzentrum Bern BBB) si occupano della spedizione di 8500 ordini all'anno.

Testo: Simone Hubacher / Foto: Monika Flückiger

Bettina Siegenthaler e Stefan Schüpbach imballano materiale scolastico nella PostBox.

Chi entra negli ampi locali del Centro per persone non vedenti e diversamente abili sulla Stationsstrasse 15 a Liebefeld rimane stupefatto: persone affette da disabilità fisiche o visive sono al lavoro con grande concentrazione. Le loro attività sono varie: riporre provette con il latte da controllare nelle apposite cassette, assemblare due pezzetti di plastica per una seconda azienda o imballare e spedire materiale scolastico «giallo» per la Posta Svizzera. «Da noi il lavoro manuale ha ancora una grande importanza», spiega Thomas Beerli, responsabile delle unità Equipaggiamento e logistica del centro.

Una giovane donna sulla sedia a rotelle porta gli ordini appena arrivati nel magazzino del PostDoc Servizio scolastico che si trova sul retro: insieme a Nikolaus Beiersdorf e alla capo-ufficio Rita Trachsel, Camilla Peterlini si occupa quotidianamente di tutte le commesse che giungono da Schönburg, la sede principale della Posta, e che complessivamente si aggirano intorno alle 8500 unità l'anno. L'offerta di PostDoc Servizio scolastico include attualmente 16 articoli per studenti di vari livelli, dall'asilo alle scuole secondarie superiori. Oltre agli strumenti didattici e alle piattaforme d'apprendimento tradizionali disponibili su internet (cfr. riquadro), l'azienda propone alle classi materiale ludico ispirato al mondo postale. Un articolo che va letteral-

Rita Trachsel, Hans Balsiger, Camilla Peterlini e Nikolaus Beiersdorf nel magazzino del PostDoc Servizio scolastico.

mente a ruba da anni è la Posta dei bambini, un gioco di legno concepito per la scuola dell'infanzia e il primo ciclo della scuola elementare, che può essere noleggiato gratuitamente dagli istituti per un mese.

Il ruolo centrale dei colori

Le cartellette trasparenti che Camilla Peterlini tiene sulle gambe contengono le cedole d'ordinazione suddivise per lingua e i bollettini di consegna e le etichette preparati con cura. I colori delle cartellette sono importantissimi: i due signori che si occupano dell'imballaggio e della spedizione del materiale scolastico nelle tre lingue nazionali sono affetti da seri disturbi visivi e si orientano perciò in base ai colori. «Gli indirizzi vengono decifrati in un secondo tempo attraverso una lente speciale», spiega Hans Balsiger che lavora a tempo pieno e viene assistito part-time dal collega Markus Lörtscher. Balsiger conosce il materiale scolastico a menadito e non ha nessuna difficoltà a ripetere a memoria tutti i codici degli articoli a sei cifre. Fervente ammiratore e sostenitore della Posta oltre che collezionista di apparecchi telefonici (80 pezzi), lavora per il BBB dal 1973 e per il PostDoc Servizio scolastico da diversi anni. Tutti i lunedì esegue un sopralluogo nel magazzino e tra gli armadi a serranda in modo da assicurare, all'occorrenza, l'ordinazione tempestiva del materiale ormai esaurito. A tale scopo è costantemente in contatto con l'unità Acquisti gruppo (KEK) e la responsabile PostDoc Servizio scolastico, Franziska Bernhard.

100 000° pacco

A metà dicembre, la Posta e il BBB hanno festeggiato un traguardo importante: l'invio del 100 000° pacchetto del PostDoc Servizio scolastico dall'introduzione del codice a barre, nel 2000. Franziska Bernhard è convinta dei vantaggi della collaborazione con il BBB: «PostDoc Servizio scolastico testimonia l'impegno della Posta Svizzera nel campo dell'istruzione». La cooperazione con l'istituto sociale BBB che ha sede a Berna è quindi una coincidenza fortunata. «Sono molto contenta che con il nostro volume costante di ordini riusciamo a occupare regolarmente il piccolo team PostDoc del BBB». ■

Perché la Posta va nelle scuole?

I temi postali sono parte integrante dei programmi didattici cantonali. Per questo la Posta Svizzera mette a disposizione dei docenti materiale interessante e aggiornato da utilizzare per le lezioni. Il piccolo editore interno di strumenti didattici della Posta Svizzera fornisce materiale sui seguenti temi:

- *servizio pubblico e servizio postale di base*
- *denaro e debiti*
- *comunicazione*
- *logistica*
- *scelta del lavoro*

Il PostDoc Servizio scolastico lavora osservando rigidi criteri qualitativi e si impegna a garantire la totale assenza di pubblicità di prodotti all'interno dei propri strumenti didattici. Il materiale fornito viene sviluppato insieme ai docenti e fornito gratuitamente agli istituti scolastici. L'offerta, destinata esclusivamente agli insegnanti, è disponibile anche su internet (www.posta.ch/postdoc) e finora è stata utilizzata già da 35 000 docenti.

Impegno a favore dell'integrazione d'individui diversamente abili

L'impegno della Posta nel sociale ha una lunga tradizione. In questo settore l'azienda collabora a livello nazionale con numerose altre organizzazioni che si occupano dell'integrazione d'individui diversamente abili. Di seguito ne indichiamo alcune.

- *Svizzera romanda: Polyval di Losanna-Vernand www.polyval.ch*
- *Svizzera nord-occidentale: VEBO Oensingen www.vebo.ch*
- *Altopiano: Orte zum Leben Lenzburg www.sfb-ortezumleben.ch*
- *Svizzera centrale: Brändi Kriens www.braendi.ch*
- *Regione di Zurigo: BBI Züri West www.bbi-zueriwest.ch*
- *Regione di Wil (SG): Heimstätten Wil www.heimstaetten-wil.ch*

Fedeli alla Posta

45 anni

PostMail
Bösch Werner, Amriswil
Büeler Heribert, Zug
Kaufmann Hans Peter, Härkingen
Meier Karl, Küssnacht SZ
Pilloud Gérard, Vevey
Simon Walter, Riehen
Stocker Bruno, Regensdorf
Thalmann Rolf, Wängi
Trincherini Charles-Michel, Sion
Zysset Willy, Basel

Rete postale e vendita
Huber Josef, Gonten
Vogel Werner, Neuenhof

InfraPost
Muoth Martin, Zürich

Swiss Post Solutions
Moser Heinz, Bern

40 anni

Servizi
Clerc Jean-Claude, Bern

PostMail
Arnold Roland Ferdinand, Wädenswil
Bammert Pius, Zell LU
Bieri Fridolin, Zürich-Mülligen
Boner Dorothea, Bern
Cadalbert Placi, Flims Dorf
Erny Thomas, Gelterkinden
Flückiger Hans, Bellach
Habermacher Anton, Kriens
Hofstetter Hans Ulrich, Niederscherli
Hollenstein Peter, Aadorf
Hüsser Anton, Basel
Kaufmann Franz, Escholzmatt
Progin Michel, Fribourg
Siegenthaler Fritz, Steffisburg
Streit Jörg, Biel/Bienne
Unternährer Walter, Luzern

PostLogistics
Achermann Alfred, Frauenfeld
Lötscher Willy, Härkingen

Rete postale e vendita
Bürgisser Ursula, Zürich
Dolder Ruth, Thörishaus
Dubey Roland, Villars-sur-Glâne
Ferricchio Erika, Beinwil am See
Gigon Yolande, La Ferrière
Luchsinger Stefanie, Greifensee
Stübi Adelheid, Emmenbrücke
Wasem Heidi, Bad Zurzach

PostFinance
Häfliger Verena, Kriens
Poschung Therese, Bern

AutoPostale
Gilgen Roland, Bern

Tanti auguri!

90 anni

Beaud Henri, Clarens (11.02.)
Bernasconi Clemente, Viganello (11.02.)
Devaud Albert, Genève (21.02.)
Felber-Furter Anna, Leibstadt (20.02.)
Hofstetter Jean, La Chaux-de-Fonds (05.02.)
Ischi Walter, Oschwand (05.02.)
Keller Karl, Zürich (03.02.)
Koller Robert, Rüti ZH (28.02.)
Mani Anetta, Lohn GR (05.02.)
Reiser Pio, Zürich (14.02.)
Schatzmann Hans, Bad Zurzach (05.02.)
Wildhaber Walter, St.Gallen (19.02.)
Zumwald Gabriel, Neuchâtel (13.02.)
Zurfluh Martin, Erstfeld (16.02.)

85 anni

Beaud Alfred, Zürich (12.02.)
Beyeler Hermann, Wichtrach (18.02.)
Bossart Hans, Basel (11.02.)
Brunetti Remo, Arbedo (21.02.)
Chapalay Charly, Montreux (28.02.)
Crottet Constant, Genève (26.02.)
Demuth Jakob, Hüntwangen (18.02.)
Deubelbeiss Hans, Aarau (21.02.)
Dutoit René, Villars-le-Terroir (29.02.)
Eichenberger Hans, Unterentfelden (11.02.)
Gasser Werner, Untersiggenthal (04.02.)
Ghielmini Attilio, Canobbio (16.02.)
Graber Gerda, Adliswil (05.02.)
Guggisberg Alfred, Bern (11.02.)
Guggisberg Hans-Rudolf, Adelboden (15.02.)
Hodel Alice, Rümlang (23.02.)
Huser Josef, Erlenbach ZH (09.02.)
Jaggi Karl, Toffen (11.02.)
Kaltenrieder André, Grandson (14.02.)
Kneubühler Margrit, Etziken (17.02.)
Kovàcs Ella, Petit-Lancy (16.02.)
Kubli Werner, Dübendorf (15.02.)
Lacroix Ami, Aubonne (09.02.)
Lauper Erika, Bergdietikon (20.02.)
Liaudat Betty, Marin-Epagnier (18.02.)
Locher Lisbeth, Lützelflüh-Goldbach (28.02.)
Müller Heinrich, Birmensdorf ZH (17.02.)
Niklaus Hansruedi, Kerzers (11.02.)
Ramseier Hans, Köniz (17.02.)
Rappo Georges, Carouge (18.02.)
Rieder Esther, Wabern (04.02.)
Rutschmann Hans, Weiach (24.02.)
Schmid Heidi, Brunegg (21.02.)
Schorderet Olga, Sâles (Gruyère) (28.02.)
Schreiner Emanuel, Benglen (29.02.)
Stettler Willi, Bern (26.02.)
Strähl Robert, Riedholz (13.02.)
Streun Elisabeth, Grasswil (11.02.)
von Arx Eugen, Basel (08.02.)
Wolf Max, Solothurn (13.02.)

80 anni

Ballif Antoinette, Chavornay (12.02.)
Baumann Albert, Glattbrugg (08.02.)
Beeler Guido, St. Gallen (08.02.)
Blatter Mathilde, Reckingen (07.02.)
Bürkli Josef, Trimmis (08.02.)
Buol Emmy, Winterthur (13.02.)
Burri Josef, Kriens (24.02.)
Burri Karl, Luzern (24.02.)
Burri Raymond, St-Prex (12.02.)
Cavelti Regina, Laax (27.02.)
Chaignat André, Bern (14.02.)
Debonneville Joël, Prilly (11.02.)
Dubacher Franz, Weggis (13.02.)
Eggenberger Rösli, Grabs (13.02.)
Eichenberger Franz, Basel (17.02.)
Fanger Josef, Wilen (Sarnen) (20.02.)
Fiechter Walter, Riehen (08.02.)
Fux Bernard, Genève (22.02.)
Gattlen Meinrad, Ostermundigen (14.02.)
Gendre Martin, Cousset (22.02.)
Hauser Ernst, St. Gallen (11.02.)
Herrmann Constantin, Chur (09.02.)
Jösler Martin, Klosters Dorf (14.02.)
Jordan Fernande, Villarimboud (03.02.)
Jordil Marcel, Genève (04.02.)
Koch Albert, Küsnacht ZH (12.02.)
Koletsis Perikles, Zürich (10.02.)
Kurz Ernst, Belpberg (15.02.)
Muller Odette, Fribourg (05.02.)
Portmann Josef, Kriens (24.02.)
Richoz Gérard, Nyon (28.02.)
Roduit Bernard, Veyrier (13.02.)
Saruga Josef, Arbon (16.02.)
Scheidegger Willi, Wila (09.02.)
Schweizer Edwin, Zürich (17.02.)
Soltermann Verena, Rüeggisberg (09.02.)
Sticher Gertrud, Zürich (18.02.)
Stucki Willy, Bremgarten b. Bern (18.02.)
Von Ah Walter, Wilen (Sarnen) (06.02.)
Wyrsch Friedrich, Attinghausen (09.02.)
Wyser Lorly, Bergdietikon (18.02.)
Zimmerli Ernst, Boniswil (01.02.)

75 anni

Allenspach Emil, Erlen (14.02.)
Alonso Celia, Carouge (28.02.)
Bolliger Theodor, Jona (26.02.)
Canepa Sergio, Rivera (25.02.)
Clerc Bernard, Lausanne (22.02.)
Dendena Mario, Bellinzona (17.02.)
Dörig Werner, Herisau (10.02.)
Dubey Cottet Jean-Pierre, Cottens FR (27.02.)
Erismann Hans, Safenwil (24.02.)
Fehlmann Jean-Pierre, Lausanne (16.02.)
Fitz Bruno, Frauenfeld (27.02.)
Fontolliet Alfred, Genève (22.02.)
Fuchs Karl, Uhwiesen (11.02.)
Fumeaux Madeleine, Sion (14.02.)
Gazzola Lioudmila, Suhr (05.02.)
Giammalva Francesco, Faido (15.02.)
Guidotti Nicola, Monte Carasso (24.02.)
Gyger Olga, Mollis (14.02.)
Hänni Rita, Burg im Leimental (10.02.)
Hollenstein Ida, Wattwil (21.02.)
Huguenot Marie, Autigny (22.02.)
Jolissaint Francis, Réclère (26.02.)
Kipfer Hans-Rudolf, Schliern b. Köniz (11.02.)
Koller Johann, Niederhelfenschwil (14.02.)
Koller Josef, Bern (17.02.)
Köstli-Lutz Karl, Kreuzlingen (27.02.)
Krüger Florian, Crans-Montana (14.02.)
Lechner Margrith, Bern (26.02.)
Lerch Willi, Roggwil BE (02.02.)
Liver Marlies, Igis (23.02.)
Pelet Marcel, Peyres-Possens (22.02.)
Philipp Trudi, Basel (21.02.)
Rohrbach-Gobeli Edwin, Bern (15.02.)
Roulet Michel, La Chaux-de-Fonds (28.02.)
Ruffieux Pierre, Echarlens (28.02.)
Rutz Mathias, Dübendorf (11.02.)
Savary Philippe, Sédeilles (23.02.)
Schaniel Maria Anna, Männedorf (01.02.)
Schlosser Erika, Unterentfelden (11.02.)
Schmutz-Lardi Bernard, Lausanne (16.02.)
Setz Hans, Wolhusen (11.02.)
Sieber Jakob, Winterthur (23.02.)
Stüssi-Morger Willy, Bachenbülach (08.02.)
Von Arx Werner, Luzern (07.02.)
Von Deschwanden Hans, Sarnen (02.02.)
Von Gunten Fritz, Merligen (07.02.)
Weber Hans Rudolf, Adliswil (17.02.)
Weber Maurice, Combremont-le-Petit (04.02.)
Zbinden Carolina, Ostermundigen (16.02.)
Zbinden-Piller Josef, Oberschrot (17.02.)

Zemp Annagreth, Wiggen (24.02.)
Zimmermann Josette, Lausanne (25.02.)
Zürcher Hansueli, Wasen im Emmental (03.02.)

Pensionamenti

Personale
Hafner-Herzog Silvia, Aarau
Jaiser Beat C., Bern

PostMail
Aebischer Paul-André, Vevey
Alvarez Jesus, Genève
Barras Christiane, Ostermundigen
Birrer Walter, Reiden
Blaser Samuel, Zürich
Bosshard Liselotte, Winterthur
Bovigny Hubert, Bulle
Britschgi Robert, Alpnach Dorf
Bürli Hans Rudolf, Luzern
Canabal Manuel, Eclépens
Canova Reto, Wiesendangen
Casanova Ignaz, Vella
Chapinal Tomasa, Zürich-Mülligen
Chèvre Claude, Delémont
Degli Esposti Venturi Pierre, Genève
Del Carmen Ramos Iglesias Maria, Genève
Dietsche Bruno, Diepoldsau
Döbeli Arnold, Murgenthal
Epp Annelis, Fehraltorf
Estermann Kurt, Basel
Flecchia-Ostini Adriana, Bellinzona
Fuchs Katharina, Landquart
Gini Linda, Vicosoprano
Gremaud Jean-François, Bulle
Grossmann Hans-Rudolf, Zürich
Haller Guido, Schaffhausen
Hauri Werner, Dagmersellen
Hochegger Antoinette, Adligenswil
Hodel Eduard, Olten
Hüberli Walter, Frauenfeld
Jungen Hans, Interlaken
Krenn Urs, Zofingen
Künzle Ruth, Wallisellen
Lehmann Susanna, Steckborn
Lehmann Werner, Ostermundigen
Liembd Erwin, Hergiswil NW
Löhrer Walter, Zürich
Lüthi Hans, Känerkinden
Lüthi Peter, Langnau
Meister Daniel, La Chaux-de-Fonds
Meyer André-Louis, Neuchâtel
Modica Salvatore, Eclépens
Mouty-Ramuz Nicole, Carouge GE
Müller Carlo, Locarno
Mugny Roger, Meyrin
Perrin Lucien, Aigle
Petrovic Radenka, Zürich-Mülligen
Pfiffner Annamarie, Mels
Pillonel-Verdon Lucie, Payerne
Räber Johann, Zürich-Mülligen
Renz Jelka, Metzerlen
Riedener Leo, Rorschach
Ritz Ottilia, Brig
Sager Anita, Muolen
Sanchez Cyrano, Kriens
Schläppi René, Bern
Schneider Jean-Marc, Lausanne
Schürmann Kurt, Kreuzlingen
Siegenthaler Robert, Worb
Staub Christina, Wollerau
Thalmann Rolf, Wängi
Tobler Kurt, Diessenhofen
Trachsler André, Baar
Volkart Jürg, Zürich
von Känel Christian, Reichenbach im Kandertal
Walther Vital, Zürich-Mülligen
Wenger Hans, Wattenwil
Wicki Franz, Schüpfheim
Widmer Eugen, Wil SG
Zappella Carlo-Gabriello, La Chaux-de-Fonds
Zimmermann Margrit, Fehraltorf
Zollinger Edith, Schlieren

PostLogistics
Guignet Lucette, Daillens
Hartmann Emil, Zürich
Kubli Ingeborg, St. Gallen
Ottet Christian, Daillens
Pavlovic Slavica, Härkingen
Perez Salagre Francisco, Urdorf
Ringgenberg Rudolf, Thun
Rohrbach Rolf, Dintikon
Tomaschett Markus, Wädenswil
Trescher Daniel, Basel
Tschanz Claude, Daillens
Ugazio Enrico, Basel
Vaucher Bernard, Genève

Rete postale e vendita
Arnold Regina, Schwyz
Casanova Ignaz, Obersaxen Meierhof
Derungs Albertina, Chur
Etter Kurt, Bühler
Giger Lilli, Gams
Gredig Johannes, Chur
Groux Anne-Lise, Féchy
Guglielmetti Thérèse, Genève
Haldi Brigitte, Saanen
Hehl Monika, Neuhausen am Rheinfall
Hürzeler Peter, Zürich
Item Irene, Glattzentrum b. Wallisellen
Jörg Christine, Bern
Kellenberger Anna, Hefenhausen
Leitz Erika, Merlischachen
Lüthi Bruna, Zürich
Maître Agnès, Courroux
Malaguti Silvia, Viganello
Mettler Rita, Opfikon
Peclard Jean-Michel, Stäfa
Rieder Heidi, Bern
Rodoni Pio, Biasca
Schneider Irène, Marin-Centre
Schori Margrit, Basel
Stalder Ruth, Balgach
Steiner Elisabeth, Basel
Suter Cesira, Davos
Thierstein Esther, Bolligen Dorf
Thrier Rita, Wädenswil
Wenk Margrit, Rapperswil SG
Wyler Ruth, Geroldswil

Swiss Post International
Helbling Jean-Pierre, Marly

AutoPostale
Bolomey Regina, Yverdon-les-Bains
Frischknecht Peter, Heiden
Hegg Werner, Bern
Hegner René, Winterthur
Kamber Gilbert, Yverdon-les-Bains
Mettraux Patricia, Oulens-sous-Echallens
Peier Urs, Balsthal
Vermot Jean-Philippe, Yverdon-les-Bains

InfraPost
Anderhalden Regula, St. Gallen
Charotton Evelyne, Vallorbe
Flisch Margrit, Netstal
Jaun Annemarie, Beatenberg
Jent Sylvia, Münchenstein
Koch Hedwig, Sirnach
Steinbacher Marianne, Solothurn

Mobility Solutions
Graf Rolf, Chur

Swiss Post Solutions
Bösch Gerhard, Bern
Emmenegger Hans-Rudolf, Sisseln AG
Germann Marianne, St. Gallen
Hofer Walter, Bern

Condoglianze

Personale attivo
PostLogistics
Mauer Didier, Daillens, né en 1952

Pensionati
Abbet Robert, Orsières (1926)
Ambauen Anton, Zürich (1937)
Ammann Emil, Münchwilen TG (1921)
Auderset Henri, Meyrin (1951)
Bachmann Ferdinand, Ottikon (Gossau ZH) (1932)
Balmer Daniel, Lausanne (1927)
Bänziger-Kellenberger Emil, Balgach (1938)
Bigler Ernest, Crissier (1922)
Bollinger Eduard, Thayngen (1930)
Britt Walter, St. Gallen (1936)
Brüchsel Dora, Thundorf (1919)
Campanale Vito, Italien (1940)
Cavadini Giuseppe, Vacallo (1933)
Clerc Michel, Lausanne (1923)
Diem Kurt, Zürich (1934)
Dumas Rejane, Le Grand-Saconnex (1921)
Egloff Felix, St. Gallen (1926)
Endrion Jeanne, Payerne (1940)
Eugster Josef, Vaz/Obervaz (1932)
Felder Fridolin, Flühli (1924)
Fontana Edgardo, Arogno (1953)
Giroud Rosemarie, Martigny (1946)
Güngör Hanifi, Sulgen (1949)
Haller Werner, Caux (1915)
Hangartner Roswitha, Feusisberg (1943)
Hügli-Gafner Heinz, Bern (1938)
Hurni Paul, Brig (1925)
Ischer Maurice, Vevey (1922)
Jörg-Loosli Hans-Peter, Wasen im Emmental (1938)
Kalt Jakob, Kleindöttingen (1936)
Liechti Stephan, Ittigen (1966)
Michael Clara, Flims Waldhaus (1929)
Moix Gérard, Grimisuat (1939)
Morard Charles, Martigny (1927)
Müller Alfred, La Brévine (1942)
Muggli Viktor, Chur (1925)
Pflugi Agnes, Ettingen (1924)
Philippin Claude, Neuchâtel (1914)
Quigley-Schmid Annatina, Irland (1964)
Reichen Fritz, Felben-Wellhausen (1947)
Reitnauer Hans, Huttwil (1920)
Rentsch Rudolf, Cressier FR (1935)
Rohner Ernst, Walzenhausen (1924)
Ruckstuhl Theresia, Kilchberg ZH (1942)
Rüegg Gertrud, Zürich (1919)
Schlegel Josef, Basel (1931)
Schlumpf Regina, Bern (1947)
Schönenberger Josef, Zürich (1927)
Schürmann Erwin, Regensdorf (1924)
Seelos Ursula, Elgg (1933)
Spälti Kurt, Teufen AR (1930)
Stierli Lina, Zürich (1926)
Tuena Renato, Samedan (1934)
Waldvogel Hans, Zürich (1930)
Werlen Werner, Bremgarten b. Bern (1936)
Wilhelm Gregor, Zürich (1930)
Zumofen Hermann, Lausanne (1926)

Automobili

Fiat Barchetta, Jg. 98, 95 000 km, silber-rot, ab MFK, Fr. 15 000.–. Tel. 079 829 82 60, s.joray@bluewin.ch

Renault R5 Baccara, Aut., Jg. 89, braun met., Radio, Lederpolster, ab MFK, Preis nach Absprache. Tel. 043 931 53 52

W'pneus Continental 195/65 R15 mit Felgen, 80%, Fr. 200.–. Tel. 079 458 73 07

Opel Omega 2.5 V6, Aut., Jg. 98, 135 000 km, grün met., Schiebedach, guter Zustand, MFK 8/10, ab Platz Fr. 3800.–. Tel. 044 788 20 25

Due ruote

Schneeketten für DXP, Roller + Motorräder. Tel. + Fax 041 675 28 67

Orig. Militärvelo, Jg. 66, mit sämtlichem Zubehör + Militär-Nummern, Topzustand, Fr. 750.–. Tel. 041 933 20 50, 079 334 15 19

Yamaha YP 250 Majesty, Jg. 97, 35 000 km, rot, Fr. 1300.–, Preis nach Vereinbarung. Tel. 079 581 73 76

Herren E-Bike Crosswave Migros, top ausgerüstet, Akku reicht f. 30-40 km, Unterstützung b. 25 km/h, Garantie bis 8/14, Fr. 1100.–. Tel. 076 548 48 24

Yamaha YZF-R6, 10 665 km, neue Pneus, Soziusabdeckung, ab grossem Service, Orig. Serviceheft vorhanden, Fr. 8500.–. Tel. 062 842 48 55

Elettronica e film

Diaprojektor Hanimex mit Leinwand. Tel. 041 340 70 76

Computer

2 orig. HP Laserjet-Tintenpatronen HP C4096A für Drucker HP 2100/2200, Fr. 100.–. Tel. 079 313 44 93, nailabangerter@gmail.com

Musica e sport

Piano Steinmann, excellent état, 800 fr. Tél. 026 652 23 01

Knopfakkordeon Paolo Soprani, 4-chörig, 120 Bässe, 11/2 Register. Tel. 052 365 46 60

Militär-Tuba Es-Bass, Jg. 53, Fr. 60.–. Tel. 081 332 26 95

Pianoforte Hyundai, mod. U-820, verticale, bianco lucido, come nuovo, 3350 fr. Tel. 091 606 45 01

Schlittensitz; Eisrutscherli; Mädchen-Schlittschuhe Graf, Gr. 29; Kinder-Rollschuhe Fisher Price, altes Mod. Tel. 076 480 76 58

Casa e giardino

Geschirrspüler Miele G 2292 SCi, GDU 60/65, 4-jährig, Topzustand, Fr. 500.–. Tel. 061 411 37 85, f.annaheim@bluewin.ch

Ecksofa, Leder, L 278 x Ecke 232 x H 90 cm, neu, Topzustand, ab Platz Fr. 850.–. Tel. 079 415 41 33

Duvet aus Urner-Schafwolle, 160 x 210 cm, Handarbeit, Fr. 250.–. Tel. 041 661 13 23, evtl. Telefonbeantworter, G: 058 448 06 22, monifa@bluewin.ch

Kaffeeservice Werdenberg, Porzellan, 21-teilig, handbemalt mit Sujet, neu, Fr. 40.–. Tel. 071 277 90 89

Abbigliamento

2 Lammfellmäntel: für Herren, Gr. 52-54 + für Damen, Gr. 38-40, aus England, beide wenig getragen, Preise nach Absprache. Tel. 031 971 34 12

MBT Damenschuh, Gr. 40, schwarz, 2x getragen, Fr. 150.– + Versand. Tel. 044 724 21 35, info@cotti.ch

Immobili

Suche 2½ bis 3½-Zi.-Whg im Raum Interlaken, per 01.05.13. Tel. 079 755 39 81, andri.nigg@bluewin.ch

Hasliberg-Reuti BE, heimelige 2½-Zi.-Whg, PP vor dem Haus, zentrale Lage, 5 Min. bis zur Gondelbahn. Tel. 032 392 51 85, thomas.meili@ewanet.ch

Di tutto un po'

Toilettenstuhl für Behinderte, blau, wenig gebraucht, Fr. 120.–. Tel. 033 722 11 40, 079 549 01 50

Maximumkarten Liechtenstein, Jg. 1982-1986, mit Album, Katalogwert Fr. 370.–, abzugeben für Fr. 130.–. Tel. 033 722 11 40

Versch. selbstgeknüpfte Gobelinbilder mit div. Sujets, edel gerahmt: Matterhorn, Segelschiff, Zinnkrug, Rosen, Blumenvase. Tel. 079 445 43 01

Cerco e colleziono

PTT-Sachen: Briefkästen, Schilder, Hüte, Bücher, Velos usw., gegen Bezahlung. Tel. 031 802 05 13, 079 949 47 78, baedu3@bluemail.ch

Briefmarken, alte Briefe, Postkarten, Münzen + alte Uhren. Tel. 079 436 28 58, jumbo7@bluewin.ch

Vespa, Jg. 1950-85. Tel. 031 921 29 10

Alte Rennvelos aus den 50er bis Anfang 90er J. zum Restaurieren, Zustand egal, Angebote mit Foto + Preisvorstellung an: loetscherm@postmail.ch

Gebrauchter Post-Roller, guter Zustand. Tel. 079 751 59 08

Für Schätzung einer bestehenden Sammlung ein versierter, erfahrener Briefmarkensammler. Tel. 032 338 13 23, 079 267 17 77

Pubblicità

Häseli Reisen

. . . vi porta lontano

Un ex collega della Posta e grande conoscitore del Sud America vi porterà con sé per un viaggio indimenticabile.

Häseli Reisen garantisce:
- esclusività irripetibile e ottima qualità
- conoscenza approfondita della destinazione di viaggio
- sicurezza e organizzazione scrupolosa
- guida competente (Franz Häseli)
- rapporto qualità/prezzo imbattibile

a. es. 21 giorni in Argentina e Cile dal 02.03. al 22.03.2013 a soli Fr. 6900.–.
16 giorni in Bolivia in aprile, Fr. 4900.–
Ott.-nov.-dic. 2013 Panamericana con la propria automobile.

Per informazioni:
n. tel. 062 544 24 71
info@haeseli-reisen.ch
www.haeseli-reisen.ch

In agenda

16.02.2013 e 17.02.2013
DAS ZELT - tendone PostFinance, Sion
Spettacoli: Comedy Club 13
Romandie, Plume l'ours polaire
www.daszelt.ch

Postorama con Susanne Ruoff
18.02.2013: dalle 17:30 alle 19:30 a Losanna
21.02.2013: dalle 17:30 alle 19:30 a Berna
07.03.2013: dalle 17:30 alle 19:30 a Zurigo
11.03.2013: dalle 17:30 alle 19:30 a Bellinzona
Iscrizioni per LMS.

23.02.2013 – 28.01.2013
DAS ZELT - tendone PostFinance, Briga
Spettacoli: Simon Enzler, s'Dschungelbuech, Comedy Club 13; DivertiMento
www.daszelt.ch

22.02.2013 – 03.03.2013
MUBA, Basilea
www.muba.ch
✓ **Biglietti a prezzo ridotto su intranet > Piazza mercato.**

23.02.2013
Bremgarten Reusslauf
www.reusslauf.ch
Iscrizioni sul sito internet

12.01.2013 - 03.03.2013
Museo svizzero dei trasporti, Lucerna
«Time Ride - Viaggio nelle profondità»
Esposizione speciale della Nagra (Società cooperativa nazionale per lo stoccaggio di rifiuti radioattivi)

Annuncio gratuito

(max. un prodotto, max. 150 lettere)
Gli annunci potranno essere abbreviati o rifiutati. Pubblicazione in ordine di ricezione.

Rubrica:
Testo dell'annuncio:

Cognome: ***Nome:***
Tel. / e-mail:
Inviare il tagliando a AK 15, CP, 2500 Bienne 4
o un'e-mail a info@ak15.ch, n. telefono 032 344 80 60

La manifestazione da non perdere

PostActivity Winter: due giorni di giochi invernali

Volete chiudere in bellezza la stagione invernale? L'8 e il 9 marzo 2013, a Engelberg, in occasione della due giorni di giochi invernali della Posta, potrete scegliere tra più di 20 discipline. Scoprite i segreti di attività che ancora non conoscete partecipando, ad esempio, ai corsi d'introduzione al curling, al telemark, all'arrampicata su ghiaccio, al freeride o allo snowXbike. I collaboratori con spirito di competizione potranno misurarsi in discipline come lo sci alpino, lo sci di fondo, lo snowboard o l'hockey su ghiaccio. Se preferite evitare le piste avrete la possibiltà d'iscrivervi ai corsi di pilates, zumba, aquagym, nuoto, cucina o preparazione di drink nell'hotel 4 stelle. Durante i seminari sarete assistiti in maniera professionale da istruttori pratici del luogo e da sperimentati collaboratori della Posta. La sera del venerdì, la direttrice del gruppo, Susanne Ruoff, darà il benvenuto ai partecipanti e il sabato mattina si cimenterà personalmente in una disciplina.

Per l'iscrizione e per maggiori informazioni su quest'evento e su PostActivity vi invitiamo a consultare l'inserto di questo numero e a visitare il sito www.postactivity.ch (termine d'iscrizione: 10 febbraio 2013).

Seminari per le collaboratrici della Posta

La Posta, in collaborazione con Ryffel Running, organizza per le proprie collaboratrici seminari di corsa e nordic walking presso le sorgenti termali di Zurzach. Le sorgenti termali e la zona circostante Bad Zurzach offrono le condizioni ideali per prepararsi al meglio alla 27esima edizione della Corsa femminile svizzera, che si svolgerà il 10 giugno a Berna. I seminari si terranno nei fine settimana del 6/7 aprile e del 13/14 aprile e sono perfetti anche per chi desidera semplicemente recuperare o mantenere la propria forma fisica.

Programma

I seminari sono suddivisi nelle categorie «corsa» e «nordic walking». Il programma è completato da materie come allenamento della forza muscolare, ginnastica, alimentazione, pianificazione, massaggio e recupero. Le partecipanti hanno a disposizione gratuitamente l'impianto termale e il centro benessere. I corsi si terranno in tedesco (info. disponibili anche in francese e italiano). Il prezzo speciale è di 270 franchi per il soggiorno in camera singola e 220 franchi per quello in camera doppia. Sono compresi: partecipazione al corso, pernottamento all'Hotel Tenedo, pranzo e cena, colazione a buffet, acqua minerale, frutta e ingresso libero all'impianto termale. Il viaggio è da organizzare individualmente e a proprie spese. Gli orari di inizio e fine del corso sono adeguati in base alle partecipanti.

Iscrizione

Il numero di partecipanti è limitato a 50 per corso. Le iscrizioni (cfr. tagliando) verranno prese in considerazione nell'ordine di arrivo. In caso di annullamento a meno di 20 giorni dall'inizio del corso verrà addebitato il 50% del prezzo. Non è previsto alcun rimborso per gli annullamenti annunciati meno di dieci giorni prima dell'inizio del corso.

Iscrizione ai seminari di corsa per donne a Bad Zurzach

☐ Corsa livello avanzato (2 o più allenamenti a settimana)
☐ Nordic walking livello principianti (da 0 a 1 allenamento a settimana)

Cognome: _____
Nome: _____
N. di personale: _____
E-Mail: _____ ***Anno di nascita:*** _____

Desidero iscrivermi al:

☐ 1° corso, il weekend del 6/7 aprile 2013
☐ 2° corso, il weekend del 13/14 aprile 2013
☐ Pernottamento in camera singola (CHF 270.–)
☐ Pernottamento in camera doppia (CHF 220.–) con:

Via, n.: _____
Località: _____
Data / firma: _____

Corse gratis per i collaboratori

21° maratona della Jungfrau, 14 settembre 2013
Termine d'iscrizione: 30 gennaio 2013
☐ Running maratona Tempo stimato:

Kerzerslauf, 16 marzo 2013
Termine d'iscrizione: 31 gennaio 2013
☐ Running 15 km Tempo stimato:
☐ Running 5 km Tempo stimato:
☐ Nordic walking (incl. walking) 15 km
☐ Nordic walking (incl. walking) 5 km

Maratona di Zurigo, 7 aprile 2013
Termine d'iscrizione: 24 febbraio 2013
☐ Running 42,195 km Tempo stimato:
☐ Running 10 km City run Tempo stimato:
Taglia della T-shirt:
☐ XS ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL

Giro Media Blenio, 1° aprile 2013
Termine d'iscrizione: 24 febbraio 2013
☐ Running 10 km Tempo stimato:
☐ Nordic walking (incl. walking) 17 km
☐ Nordic walking (incl. walking) 12 km
☐ Nordic walking (incl. walking) 6 km

Corsa cittadina di Lucerna, 27 aprile 2013
Termine d'iscrizione: 10 marzo 2013
☐ Running femminile 3,870 km Tempo stimato:
☐ Running maschile 5,640 km Tempo stimato:
☐ Nordic walking (incl. walking) 2,1 km

Grand Prix di Berna, 18 maggio 2013
Termine d'iscrizione: 30 marzo 2013
☐ Running 10 miglia Tempo stimato:
☐ Running 4,7 km Tempo stimato:
☐ Nordic Walking (inkl. Walking) 4,7 km

Attenzione: per ragioni amministrative non possiamo rimborsare le spese di iscrizione già versate. Le iscrizioni vanno inoltrate agli organizzatori che vi invieranno la documentazione necessaria. Chi si iscrive, si impegna a partecipare. Verranno riscosse anche le quote di partecipazione di coloro che non si presentano alla partenza.

Cognome: _____
Nome: _____
N. di personale: _____
E-mail: _____ ***Anno di nascita:*** _____
Via, n.: _____
Località: _____
Data / firma: _____

Inviare a:
La Posta Svizzera,
Gare podistiche K22, Viktoriastrasse 21, 3030 Berna

Nota:
potete iscrivervi anche direttamente su intranet su Piazza mercato > Ticket e manifestazioni.

Ambasciatore della Posta

Cris Chapparo, fattorino dei pacchi

«Sono fattorino dei pacchi alla base di distribuzione di Zurigo. Ogni giorno consegno circa 230 pacchi sulla riva destra della Limmat. Mi piace il contatto con i clienti e l'autonomia al lavoro, e mi trovo molto bene nel mio team. La mia sfida più grande è soddisfare i clienti. Questo diventa un compito impegnativo nel periodo natalizio, quando solo con il lavoro di squadra riusciamo a far fronte al grosso volume di consegne. E questo ci unisce».

©Dominic Büttner